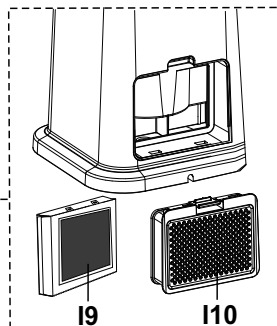
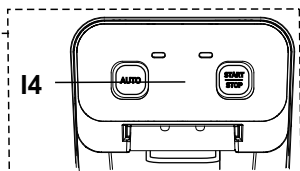
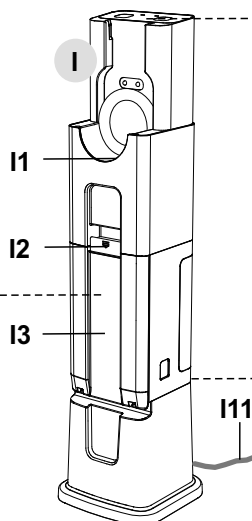
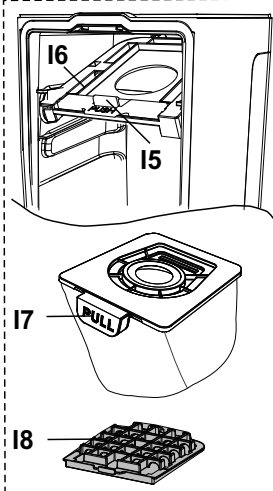
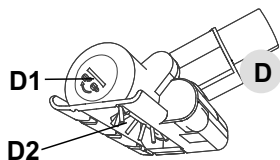
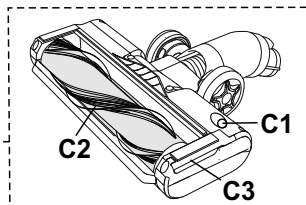
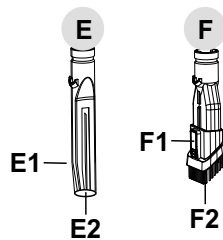
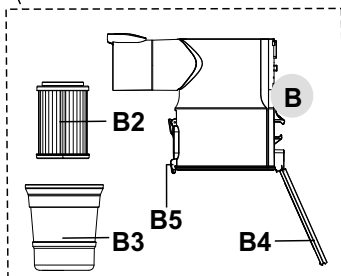
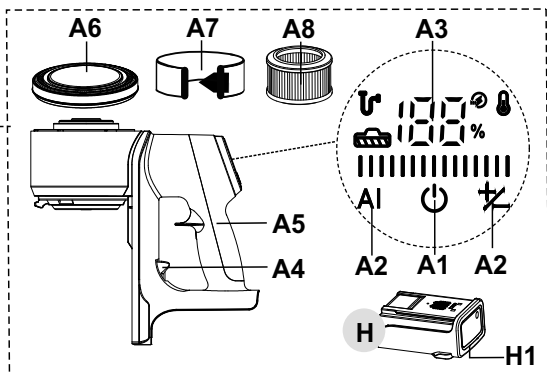
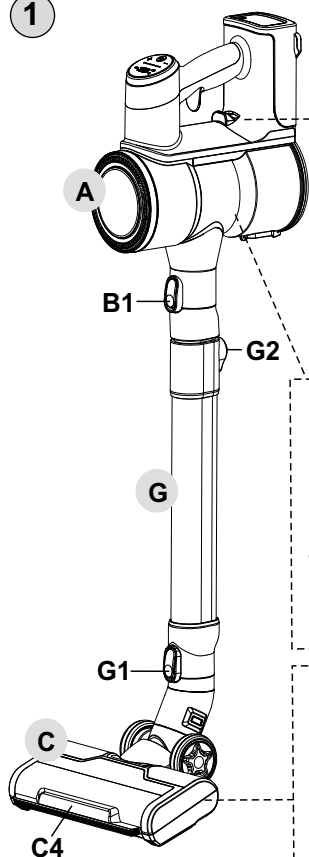


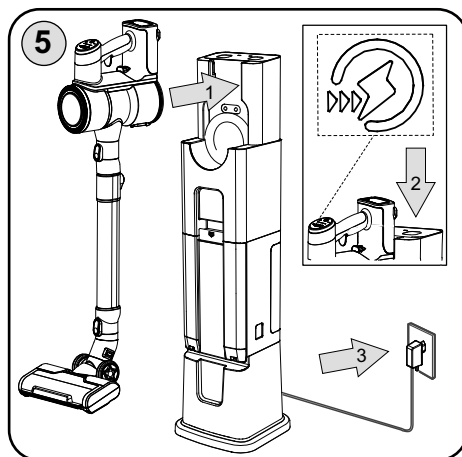
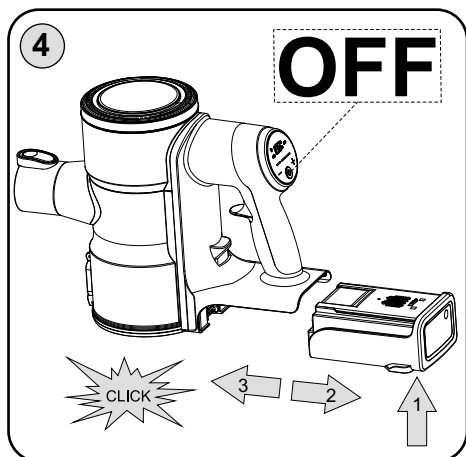
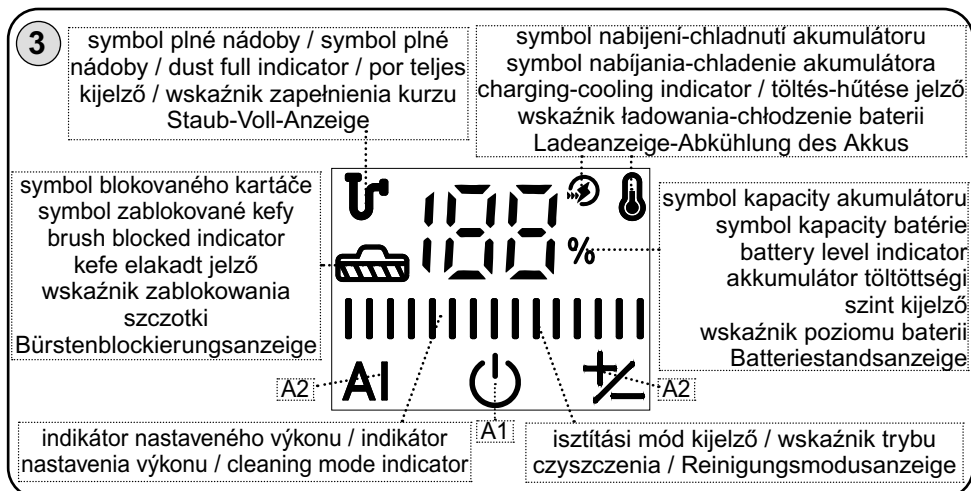
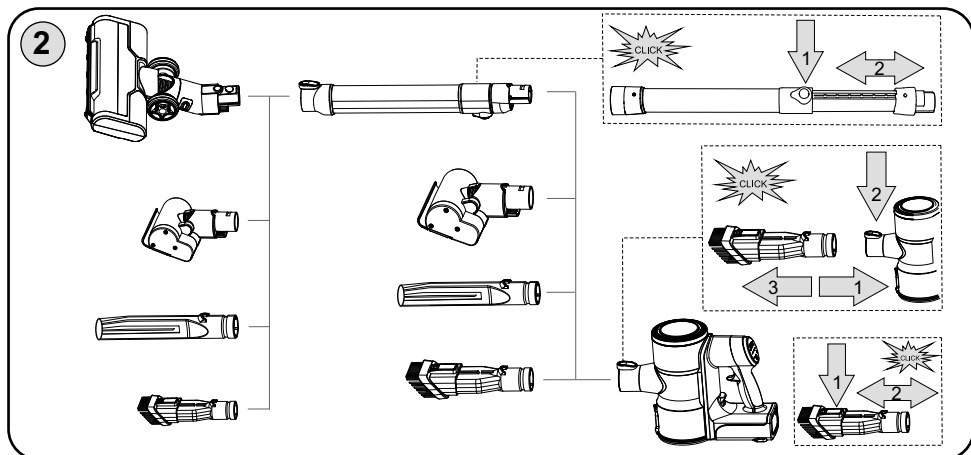
<i>Tyčový a ruční vysavač 2 v 1 • NÁVOD K OBSLUZE</i>	(CZ)	9-18
<i>Tyčový a ručný vysávač 2 v 1 • NÁVOD NA OBSLUHU</i>	(SK)	19-28
<i>Stick and handheld vacuum cleaner 2 in 1 • USER MANUAL</i>	(EN)	29-37
<i>Álló és kézi porszívó 2 az 1 • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ</i>	(HU)	38-47
<i>Odkurzacz pionowy i ręczny 2 w 1 • INSTRUKCJA OBSŁUGI</i>	(PL)	48-57
<i>Hand- und Akkustaubsauger 2 in 1 • BEDIENUNGSANLEITUNG</i>	(DE)	58-68

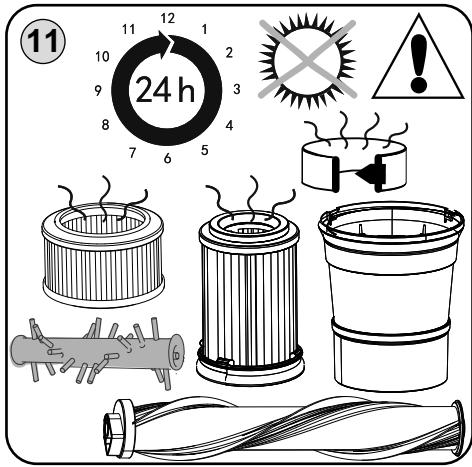
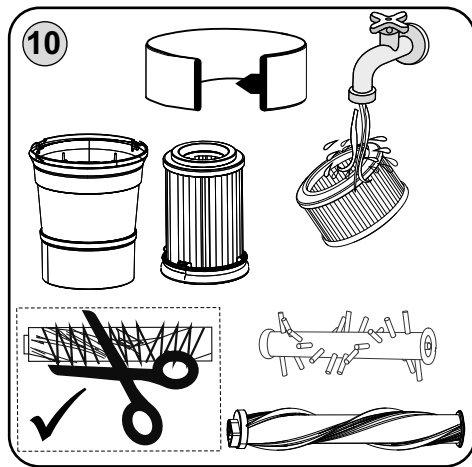
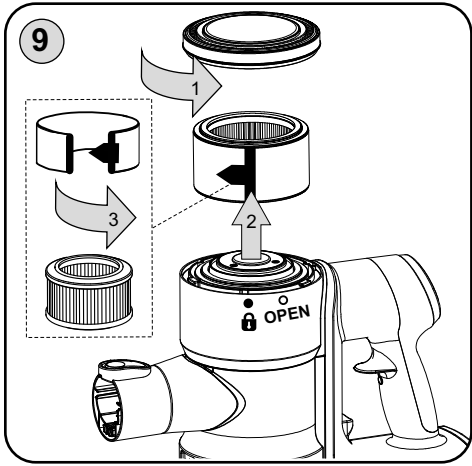
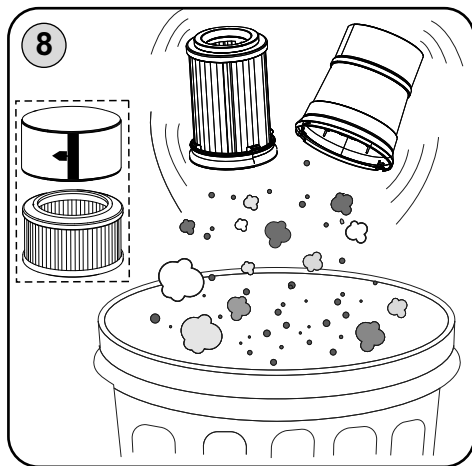
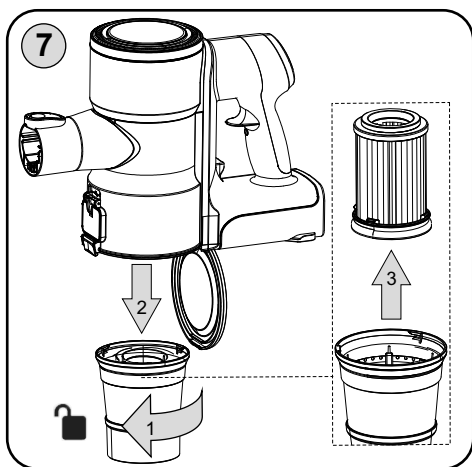
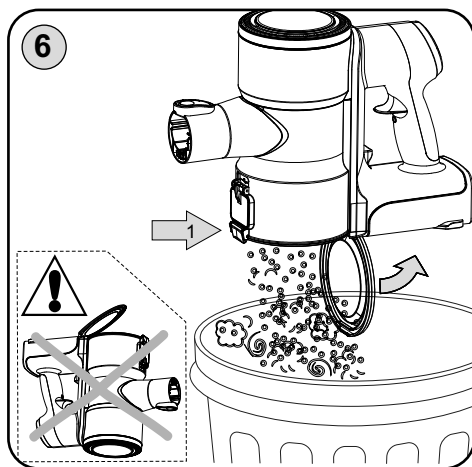
PANTHER
PRO

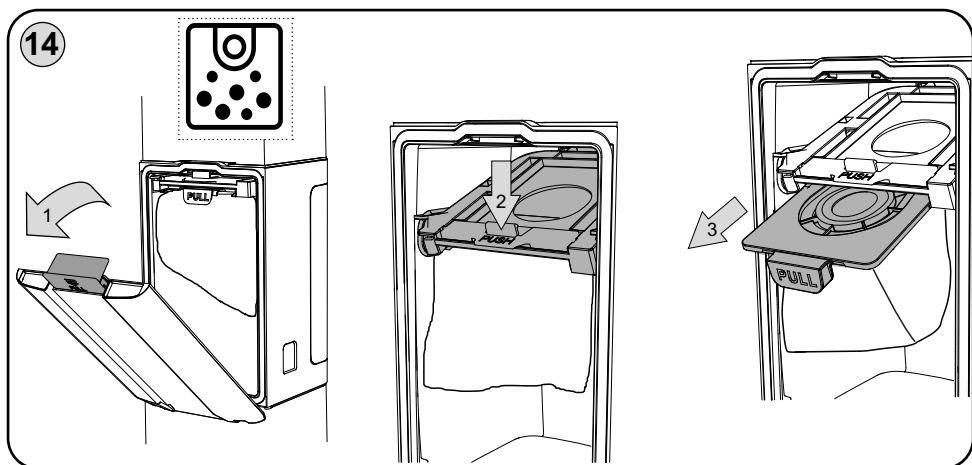
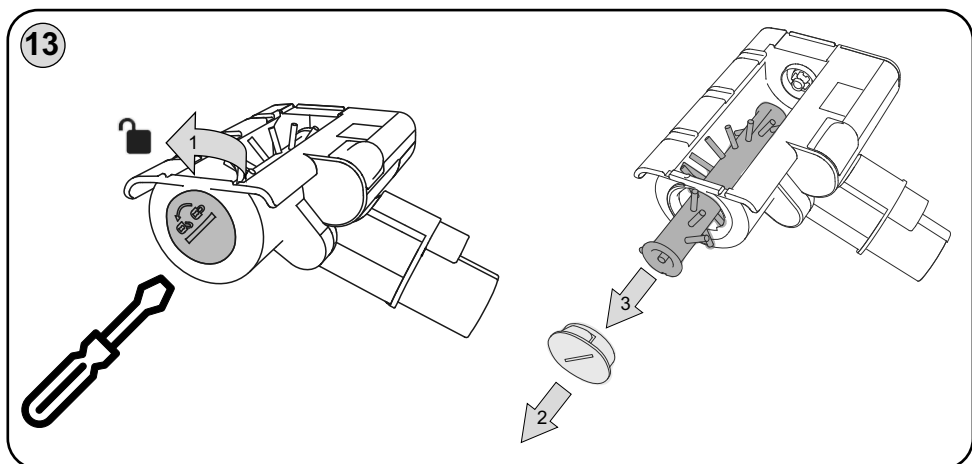
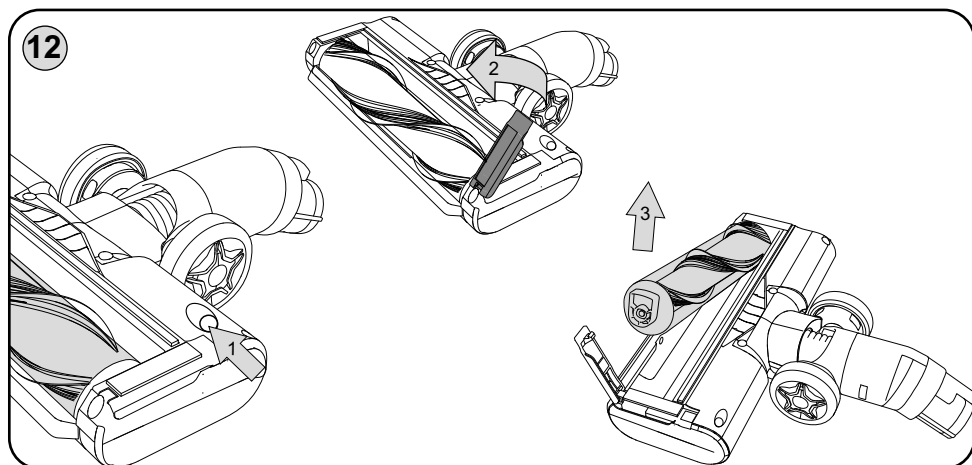


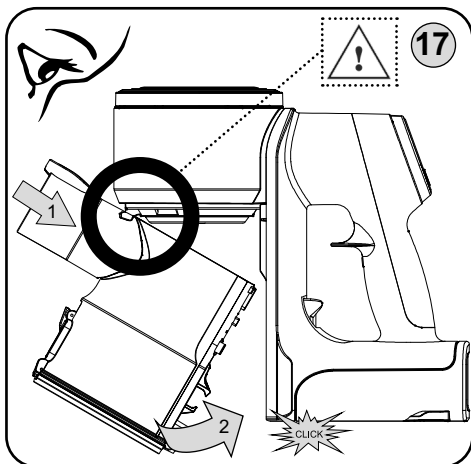
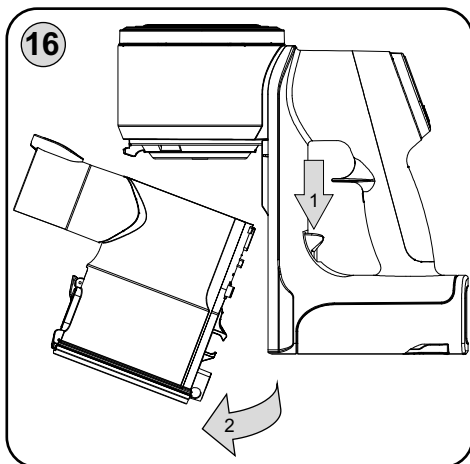
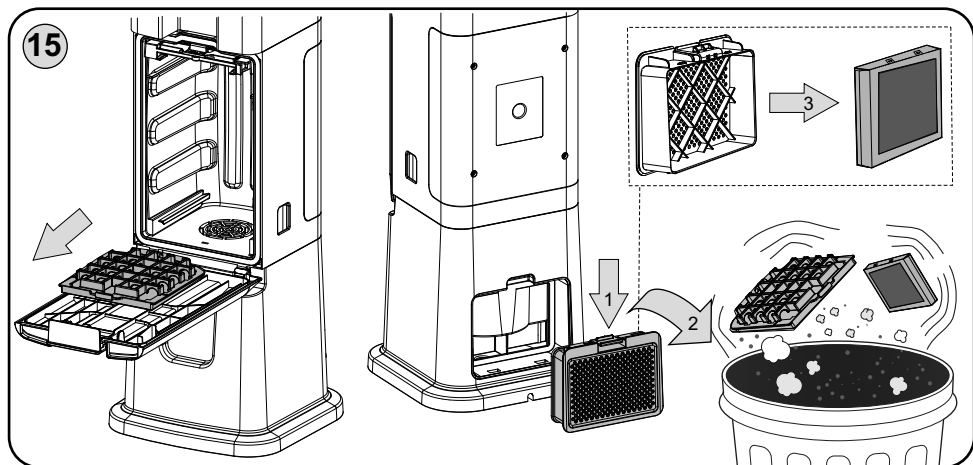
1



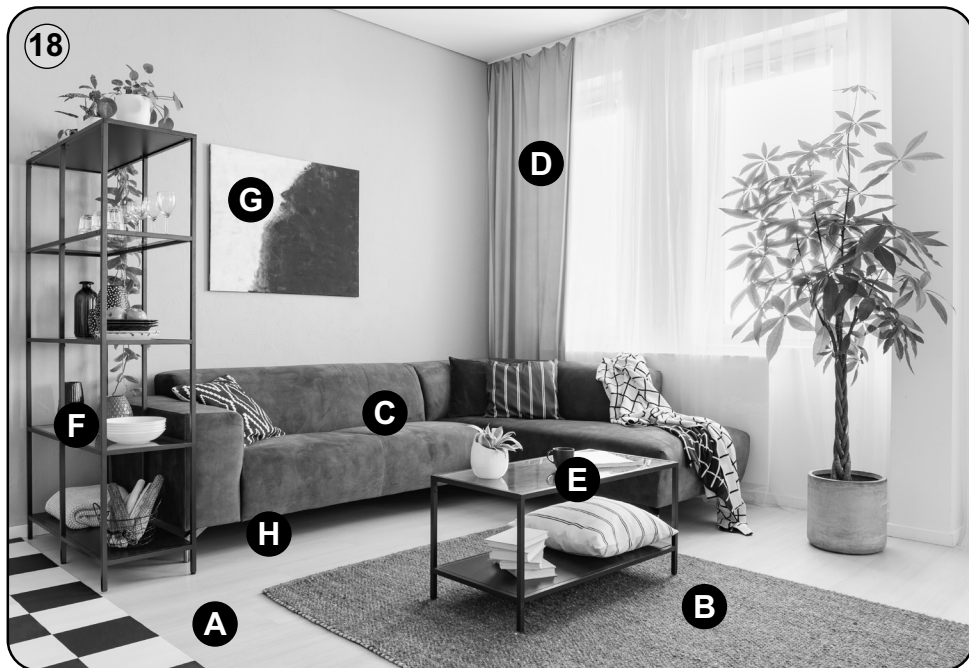








18



	C	A B
	D	C H
	F	C D E
	E	C E F G

Obrázky jsou pouze ilustrační / Obrázky sú len ilustračné / Product images are for illustrative purposes only / Illusztratív képek / Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja / Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.

OBSAH | CONTENT | TARTALOM | ZADOWOLONY | INHALT

CZ – TYČOVÝ A RUČNÝ VÝSAVAČ 2 V 1	
I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	9
II. VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ VÝSAVAČE (obr. 1, 2)	11
III. PŘÍPRAVA VÝSAVAČE	12
IV.A/B. POUŽITÍ VÝSAVAČE (obr. 17)	13
VA. VYJMUTÍ PRACHOVÉ NÁDOBY A FILTRŮ Z VÝSAVAČE	14
VB. VYJMUTÍ PRACHOVÉHO SÁČKU A FILTRŮ ZE STANICE	14
VI. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA	15
VII. SKLADOVÁNÍ	16
VIII. EKOLOGIE	16
IX. TECHNICKÁ DATA	17
SK – TYČOVÝ A RUČNÝ VÝSAVAČ 2 V 1	
I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	19
II. VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO VÝSAVAČA (obr. 1, 2)	21
III. PRÍPRAVA VÝSAVAČA	22
IV.A/B POUŽITIE VÝSAVAČA (obr. 17)	23
VA. VYBRATIE PRACHOVEJ NÁDOBY A FILTROV Z VÝSAVAČA	24
VB. VYBRATIE VRECKA NA PRACH A FILTROV ZO STANICE	24
VI. ČISTENIE A ÚDRŽBA	25
VII. SKLADOVANIE	27
VIII. EKOLÓGIA	27
IX. TECHNICKÉ ÚDAJE	27
EN – STICK AND HANDHELD VACUUM CLEANER 2 IN 1	
I. SAFETY WARNING	29
II. EQUIPMENT AND ACCESSORIES (Fig. 1, 2)	31
III. VACUUM CLEANER PREPARATION	31
IV.A/B. USE OF VACUUM CLEANER (Fig. 17)	32
V. REMOVING THE DUST CONTAINER AND FILTER	34
VI. REMOVING THE DUST BAG AND FILTER FROM STATION	34
VII. CLEANING AND MAINTENANCE	34
VIII. STORAGE	36
VIII. ENVIRONMENTAL PROTECTION	36
IX. TECHNICAL DATA	37
HU – ÁLLÓ ÉS KÉZI PORSZÍVÓ 2 AZ 1	
I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK	38
II. TERMÉKLEÍRÁS (1., 2. ábra)	40
III. A PORSZÍVÓ ELŐKÉSZÍTÉSE	40
IV.A/B PORSZÍVÓ HASZNÁLATA (17. ábra)	41/42
VA. A PORTARTÁLY ÉS A SZÜRŐ ELTÁVOLÍTÁSA	43
VB. PORZSÁK ÉS SZÜRÖK KIVESZÉSE AZ ÁLLOMÁSBÓL	43
VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	44
VII. TÁROLÁS	45
VIII. ÖKOLÓGIA	45
IX. MŰSZAKI ADATOK	46
PL – ODKURZACZ PIONOWY I RĘCZNY 2 W 1	
I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	48
II. WYPOSAŻENIE I AKCESORIA ODKURZACZY (rys. 1, 2)	50
III. PRZYGOTOWANIE ODKURZACZA	50
IV.A/B ZASTOSOWANIE ODKURZACZA (rys. 17)	51/52
VA. WYJĘCIE POJEMNIKA NA KURZ I FILTRU	52
VB. WYJĘCIE POJEMNIKA NA KURZ I FILTRU	53
VI. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	53
VII. PRZECHOWYWANIE	55
VIII. EKOLOGIA	55
IX. DANE TECHNICZNE	55
DE – HAND- UND AKKUSTAUBSAUGER 2 IN 1	
I. SICHERHEITSHINWEISE	58
II. AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR DES STAUBSAUGERS (Abb. 1)	60
III. VORBEREITUNG DES GERÄTES	61
IV.A/B VERWENDUNG DES GERÄTES (Abb. 17)	62/63
VA. ENTNEHMEN DES STAUBBEHÄLTERS UND DES FILTERS	63
VB. ENTNEHMEN DES STAUBBEUTELS UND DER FILTER AUS DER STATION	64
VI. REINIGUNG UND WARTUNG	64
VII. LAGERUNG	66
VIII. UMWELTSCHUTZ	66
IX. TECHNISCHE ANGABEN	67

eta 7250

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



OBEČNÁ USTANOVENÍ:

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího kabelu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho nabíjecí stanici.
- Abyste předešli úrazu, nevkládejte ruce/prsty do rotačního kartáče.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- **Nabíjecí stanici a motorovou část vysavače napájecí přívod ani zástrčku nikdy neponořujte do vody (ani částečně). Zároveň zabraňte jejich polití**
- **Před vyprazdňováním nádoby nebo údržbou spotřebič vždy nejdříve vypněte.**
- **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- Při nabíjení akumulátoru je **nabíjecí stanice** teplá což je naprosto normální stav.
- Nedobíjejte akumulátor, ze kterého uniká elektrolyt.
- Pokud akumulátor teče, okamžitě jej vyměňte, v opačném případě může poškodit spotřebič.
- Unikání elektrolytu z akumulátoru je zapříčiněno přetěžováním vysavače nebo používáním vysavače za extrémně vysokých teplot. Pokud se elektrolytem potřísnete, omýjte zasažené místo vodou a mýdlem a opláchněte citrónovou šťávou s octem. Při zasažení očí vyplachujte zasažené oko po dobu několika minut čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Kontakty akumulátoru nebo nabíjecí stanice nespojujte! Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování svorek akumulátoru. Vzájemné zkratování svorek akumulátoru může způsobit popálení nebo požár.
- Akumulátor neodhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Vybitý akumulátor zlikvidujte vhodným způsobem (viz odst. VIII. EKOLOGIE).

- Ve spotřebiči používejte pouze výrobcem schválený typ akumulátoru. Nepoužívejte baterie, které se nesmějí nabíjet.
- Aby se zajistila bezpečnost a správná funkčnost přístroje, používejte jen originální náhradní díly a výrobcem schválené příslušenství.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění. Za nesprávné používání spotřebiče se mj. považuje nedodržování pravidelné výměny či údržby veškerých filtrů podle pokynů v kapitole V, VI. a rovněž tak použití neoriginálních filtrů, v důsledku jejichž vlastností došlo k poruše či poškození vysavače.

POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE:

- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- Dbejte zvýšené opatrnosti při vysávání na schodech.
- Při manipulaci s vysavačem se vyvarujte kontaktu (např. **volným oděvem, vlasy, prsty, bižutérii, náramky** atd.) s rotujícím kartáčem.
- Podlahovou hubici s rotačním kartáčem nenechávejte zapnuté na jednom místě příliš dlouho! Mohlo by dojít k poškození vysávaného povrchu!
- Podlahová hubice s rotačním kartáčem není určena k vysávání nečistot z koberců s vysokým vlasem!
- Při vysávání některých druhů koberců, potahových látek, atd. může dojít k vyvolání statické elektřiny. Žádný výboj statické energie není zdravý nebezpečný.
- Do vstupních a výstupních otvorů spotřebiče nevstupte prsty ani žádné jiné předměty. Pokud dojde k ucpání otvorů/součástí pro průchod vzduchu (např. trubky, hadice), spotřebič vypněte a příčinu ucpání zcela odstraňte.
- **Sací otvor vysavače nebo příslušenství nepřikládejte k očím ani uším a nezasouvajte je do žádných tělesných otvorů!**
- Pokud se spotřebič delší dobu nepoužívá, odpojte nabíjecí stanici od elektrického napájení a vysavač neoponechávejte na nabíjecí stanici. Kontakty vysavače pro nabíjení akumulátoru by neměly být připojeny ke kontaktům nabíjecí stanice, která není zapojena do sítě napájení.
- **Nepoužívejte nikdy vysavač ani nechtejte kabel s mokřma rukama či nohama!**
- **Nikdy spotřebič nepoužívejte (nezapínejte) pokud se nabíjí!**
- **Nikdy nevysávejte bez správně založeného filtračního systému a HEPA filtru.**
- Při nabíjení akumulátoru a po použití vysavač vždy vypněte.
- Nabíjení akumulátoru provádějte při běžné pokojové teplotě. Nevystavujte akumulátor teplotám nižším než 0 °C a vyšším než 50 °C. Předcházíte tak poškození akumulátoru.
- Spotřebič musí být při nabíjení napájen pouze bezpečným malým napětím odpovídajícím značení na spotřebiči.
- Pokud dojde k ucpání otvorů/součástí pro průchod vzduchu (např. příslušenství), vysavač vypněte a příčinu ucpání zcela odstraňte.
- Nevysávejte vodu, tekutiny nebo agresivní kapaliny!
- Při vysávání velice jemného prachu se mohou zanést póry filtrů. Tím se zmenší průchodnost vzduchu a sací výkon slábne. Je proto třeba v takovémto případě filtry vyčistit, i když ještě nádoba není plná. Vysavač nepoužívejte k vysávání nečistot produkovaných při/po stavebních úpravách, jako je **sádrokartonový prach, jemný písek, cement, stavební prach, části omítky** apod. Při proniknutí těchto nečistot / sypkých stavebních hmot / sypkých stavebních materiálů do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškození a vyřazení z provozu.

- Nevysávejte ostré předměty (např. **sklo, střepy**), horké, hořlavé, výbušné předměty (např. **popel, hořící zbytky cigaret, benzín, ředidla a aerosolové výpary**), ale ani maziva (např. **tuky, oleje**), žíravé prostředky (např. **kyseliny, rozpouštědla**). Vysátím těchto předmětů může dojít k poškození filtrů, popř. vysavače.
- Nevysávejte mokré nebo vlhké podlahové krytiny, nepoužívejte vysavač na venkovní prostory! Při proniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškození a vyřazení z provozu. Na tento druh závady se nevztahuje nárok na opravu.
- **Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokřém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu** (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně těkavé, látky).
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.

NABÍJECÍ STANICE:

- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být opraven výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pro dobíjení akumulátoru používejte pouze nabíjecí stanici dodanou s tímto přístrojem.
- Nabíjecí stanici používejte pouze v místnosti.
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu.

ORIGINAL

eta
VÝROBCE

Pro bezporuchový chod vysavače je nutné používat testované filtry doporučené výrobcem.

II. VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ VYSAVAČE (obr. 1, 2)

A – vysavač

- A1 – tlačítko **ZAP/VYP**
- A2 – tlačítka sacího výkonu **+/-**
- A3 – LED displej
- A4 – tlačítko aretace nádoby na prach
- A5 – držadlo
- A6 – odnímatelný kryt výfuku
- A7 – rozepínací filtr
- A8 – HEPA filtr

B – nádoba na prach

- B1 – tlačítko aretace příslušenství
- B2 – HEPA filtr
- B3 – separátor
- B4 – odklopné víko
- B5 – tlačítko aretace víka

C – podlahová hubice s rotačním kartáčem

- C1 – tlačítko aretace kartáče
- C2 – univerzální kartáč
- C3 – aretace kartáče
- C4 – LED diody pro osvětlení prostoru před vysavačem

D – malý turbokartáč s přímým pohonem

- D1 – aretace kartáče
- D2 – vyjímatelý kartáč

E – štěrbinová hubice

F – polštářová hubice

- F1 – tlačítko aretace kartáčku
- F2 – kartáč

G – teleskopická sací trubka

G1 – tlačítko aretace příslušenství

G2 – tlačítko nastavení délky

H – akumulátor

H1 – tlačítko aretace akumulátoru

I – nabíjecí stanice

I1 – otvor pro odsávání nečistot

I2 – tlačítko aretace

I3 – víko prostoru pro prachový sáček

I4 – ovládací panel

I5 – výklopný držák sáčku na prach

I6 – pojistka sáčku

I7 – prachový sáček (2 ks)

I8 – filtr motoru

I9 – výstupní filtr

I10 – mřížka filtru

I11 – napájecí kabel

III. PŘÍPRAVA VYSAVAČE

Odstraňte veškerý obalový materiál, vyjměte vysavač a příslušenství. Z vysavače a příslušenství odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír.

SESTAVENÍ VYSAVAČE

Při sestavování vysavače postupujte podle obr. 1. Dle požadovaného použití (tyčový vysavač / ruční vysavač) zvolte vhodné příslušenství (obr. 2). Teleskopická sací trubka **G** umožňuje nastavit optimální délku dle výšky postavy uživatele. Stiskněte aretaci **G2** a současně vysuňte požadovanou délku trubky. Při demontáži postupujte opačným způsobem a odjistěte aretační prvky.

Příslušenství volte podle charakteru čištěné plochy.

Malý turbokartáč - vhodný pro ložní prádlo, tkaninu, pohovky apod.

Štěrbínová hubice - vhodná pro rohy stěn, polstrování automobilu, radiátory apod.

Polštářová hubice s kartáčem - vhodná pro ložní prádlo, tkaninu, pohovky apod.

INSTALACE ZÁKLADNY

Umístěte základnu na rovném povrchu, kde nehrozí její převrnutí v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. krb, kamna, vyhřívací těleso). Připojte základnu k el. síti (rozsvítí se tlačítko START/STOP a zazní zvukový signál). Zkontrolujte, zda je v držáku **I5** správně vložený prachový sáček **I7** a případně ho tam vložte.

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU (obr. 5)

Vysavač před nabíjením vypněte a vložte ho do nabíjecí stanice! Vidlici napájecího přívodu **I11** zasuněte do el. zásuvky. Před prvním použitím je nutné akumulátor nabít min. 6 hod. Poté je standardní doba nabíjení cca 5,5 hod. Plně nabitý akumulátor poskytne dobu provozu v závislosti na nastaveném výkonu a použitém příslušenství cca 60 minut. Stav a průběh nabíjení je indikován na LED displeji **A3** (zobrazení stavu nabití akumulátoru v %).

Upozornění

- Vysavač dejte nabít ihned, jak sací výkon zeslábně.
- Po skončení náročné práce nebo v horkém prostředí může být akumulátor příliš horký pro nabíjení (viz symbol " " na displeji). Nechejte akumulátor před nabíjením vychladnout.
- Pro zajištění delší životnosti akumulátorové baterie, doporučujeme:
 - udržujete baterii nabitou v rozmezí mezi 20 % až 80%.
 - 4x za rok baterii používáním spotřebiče zcela vybit a poté plně nabít.

- Po ukončení nabíjení se displej po cca 30 minutách vypne (tj. zhasne).

PROVOZNÍ ČASY

Nastavený výkon	Doba provozu *
IIII / MIN	cca 60 minut
IIIIIIII / AI	cca 60 minut
IIIIIIIIIIII / MAX	cca 15 minut
* Poznámka: Uvedené doby provozu vychází z interního testování společnosti ETA a platí pouze pro nový a plně nabitý akumulátor. V závislosti na stáří a opotřebení akumulátoru doba provozu klesá.	

IV.A. POUŽITÍ VYSAVAČE (obr. 18)

Před použitím nechte vysavač dostatečně nabít.

OVLÁDÁNÍ (obr. 3)

Tlačítko ZAP. / VYP. (A1)

- stisknutím dojde k zapnutí vysavače,
- dalším stisknutím tlačítka dojde k vypnutí vysavače.

Tlačítka "AI", "+/-" pro nastavení úrovně sacího výkonu (A2)

nastavení sacího výkonu (2 úrovně + režim AI),

- v režimu AI si vysavač automaticky reguluje sací výkon podle míry znečištění.
- krátkým dotykem (+/-) zvýšíte nebo snížíte úroveň sacího výkonu (nastavený sací výkon je indikován svícením světelných kontrollek (IIII, IIIIIIIII, IIIIIIIIIIIII)).

Sací výkon vhodně přizpůsobte podle vysávaného povrchu. Pro rámcovou představu uvádíme následující doporučení:

MIN / IIIII : Nízký sací výkon - jemné tkaniny (např. záclony a závěsy).

AI / IIIIIIIII : Regulovaný sací výkon - čalouněný nábytek, koberce, tvrdé podlahy.

MAX / IIIIIIIIIIIII : Vysoký sací výkon - koberce a tvrdé podlahy se silným znečištěním.

Upozornění

Vysavač se vždy zapíná v režimu AI (tj. na nízký sací výkon).

OCHRANA PROTI ZABLOKOVÁNÍ ROTAČNÍHO KARTÁČE

V případě zablokování rotačního kartáče na LED displeji **A3** několikrát zabliká symbol kartáče a rotační kartáč se přestane točit. Motor vysavače stále pracuje dále. Toto platí pro podlahovou hubici **C** i malý turbokartáč **D**.

Upozornění

Dojde-li při používání k zablokování rotačního kartáče, tak se řiďte následujícími radami. Vypněte vysavač a odstraňte příčinu ucpání / zablokování a poté můžete opět vysavač znovu zapnout.

IV.B. POUŽITÍ STANICE (obr. 5)

Stanice je určena k:

- nabíjení akumulátoru,
- odsátí nečistot z nádoby vysavače,
- uskladnění vysavače.

OVLÁDÁNÍ

Tlačítko AUTO ON/OFF

- Pokud toto tlačítko svítí, po vložení vysavače do stanice se automaticky spustí cyklus čištění (cca 2x12 sec.). V průběhu odsávání stiskem tlačítka START/STOP lze odsávání přerušit.

Tlačítko START/STOP MANUAL

- stisknutím dojde k zapnutí stanice tj. k spuštění cyklu čištění (max. cca 2x12 sec.), poté se stanice vypne.
- dalším stisknutím tlačítka dojde k vypnutí nebo zapnutí stanice tj. cyklu čištění.

Poznámky

- Pokud nejsou na stanici prováděny úkony, podsvícení tlačítek se po cca 60 sekundách vypne.
- Pokud dojde k vyjmutí vysavače ze stanice v průběhu odsávání, funkce se vypne.

V.A. VYJMUTÍ PRACHOVÉ NÁDOBY A FILTRŮ Z VYSAVAČE

VYJMUTÍ NÁDOBY NA PRACH

Pokud se na displeji **A3** rozsvítí kontrolka "", je nutné nádobu vyprázdnit. Vysáté nečistoty zlikvidujte s běžným domácím odpadem (obr. 6, 7). Při vyjímání nádoby na prach **B** postupujte podle obr. 16. Prázdnou a vyčištěnou nádobu vložte opačným způsobem nazpět do vysavače.

Upozornění

Výstupek na těle vysavače je nutné nejdříve zasunout do vytvořeného prolisu v horní části prachové nádoby a poté nádobu přiklopením upevnit, ozve se slyšitelné cvaknutí (obr. 17).

VYJMUTÍ FILTRŮ

Při vyjímání filtrů postupujte podle obr. 9. Opačným způsobem vložte nové/vyčištěné filtry do vysavače.

V.B. VYJMUTÍ PRACHOVÉHO SÁČKU A FILTRŮ ZE STANICE

VYJMUTÍ SÁČKU NA PRACH

Pokud se na ovládacím panelu **I4** rozsvítí kontrolka "", je nutné vyprázdnit nebo vyměnit prachový sáček. Při vyjímání sáčku na prach **I7** postupujte podle obr. 14. Sáček zlikvidujte s běžným domácím odpadem. Nový sáček vložte opačným způsobem nazpět do stanice.

VYJMUTÍ FILTRŮ

Při vyjímání filtrů **I8, I9** postupujte podle obr. 15. Opačným způsobem vložte nové/vyčištěné filtry do stanice.

Upozornění

- Pokud zapomenete vložit a zajistit prachový sáček (rozsvítí se kontrolka ).
- Textilní prachový sáček neperte, nenamáčejte apod., nepoužívejte poškozený textilní prachový sáček!

VI. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Poznámky

- Z hygienického hlediska doporučujeme vyprázdnit nádoby a čistit filtry po každém použití.
- Maximálního sacího účinku bude vždy dosaženo s čistými filtry a prázdnou prachovou nádobou.
- Po každém vyprázdnění prachové nádoby doporučujeme vyčistit filtry.
- Při vysávání velice jemného prachu se mohou zanést póry filtrů. Tím se zmenší průchodnost vzduchu a sací výkon slábne. Je proto třeba v takovémto případě filtry vyčistit, i když ještě nádoba není plná.

Povrch vysavače a nabíjecí stanice ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem, nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky!

Příslušenství

Po každém vysávání zkontrolujte vizuálně, zda se na kartáčích nebo sběračích nezachytily nečistoty a odstraňte je.

Podlahová hubice s rotačním kartáčem (C)

Odstraňte nečistoty (zejména vlasy, zvířecí chlupy apod.), které se zachytily na kartáči. Pro snadnější vyčištění můžete kartáč vyjmout (obr. 12). Prostor vyčistěte pomocí vhodného nástroje (např. pinzetou). Nyní lze kartáč jednoduše vyčistit (lze jej umývat pod tekoucí vodou). Po provedení údržby nechte kartáč řádně vyschnout a vložte jej opačným způsobem do hubice a zajistěte.

Malý turbokartáč s přímým pohonem (D)

Odstraňte nečistoty (zejména vlasy, zvířecí chlupy apod.), které se zachytily na kartáči. Pro snadnější vyčištění můžete kartáč vyjmout (obr. 13).

Upozornění

Neumývejte podlahovou hubici **C** a malý turbokartáč **D** pod tekoucí vodou a neponořujte je do vody, mohlo by dojít k poškození motoru pro pohon kartáče.

Prachová nádoba (B)

Povrch i vnitřek nádoby **B** ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem. Po provedení údržby nechte vše důkladně oschnout.

Separátor (B3)

Separátor vyfoukejte, případně opláchněte pod tekoucí vodou (8, 9). Před opětovným použitím nechte důkladně vyschnout.

Upozornění

- Při vyjímání filtračního systému (tj. separátoru **B3**, HEPA filtru **B2**) a následného čištění nádoby **B** je nutné dodržovat svislou pozici vysavače víkem dolů. Vysavač nikdy neotáčej víkem vzhůru (obr. 6), aby případné nečistoty nevnikly po jeho odstranění do mřížky motoru umístěné pod HEPA filtrem.
- Nikdy nádobu **B** neoplachujte pod tekoucí vodou a ani ji do vody neponořujte.

HEPA filtr (B2, A8)

HEPA filtr **B2** jemně vyklepejte nebo vyfoukejte (doporučujeme tento úkon provádět mimo obytný prostor), (obr. 8). Při silném znečištění můžete HEPA filtr opláchnout pod tekoucí vlažnou vodou (tj. držte a současně nakloňte filtr tak, aby „znečištěná“ skládaná část směřovala nahoru, voda tekla souběžně se záhyby a vymyla prach uvnitř záhybů). Otočte filtr o 180° a nechejte vodu protékat záhyby v opačném směru), (obr. 10). Pokračujte v otáčení a vymývání, dokud filtr není čistý. **NÁSLEDNĚ FILTR NECHTE DOKONALE OSCHNOUT** (obr. 11). Po oschnutí vložte opačným způsobem HEPA filtr zpět do nádoby.

Upozornění

- K čištění filtrů nepoužívejte žádné agresivní prací nebo čisticí prostředky ani horkou vodu.
- Pro zachování filtračních parametrů HEPA filtru doporučujeme čištění suchou cestou.
- **Pokud se rozhodnete HEPA filtr umýt vodou, sníží se jeho filtrační schopnosti.** Maximální počet umytí filtru je 3x. Poté je nutné zakoupit nový.
- HEPA filtr doporučujeme měnit 2x za rok. Náhradní díly zakoupíte v síti prodejen ETA-elektro
(**A8 + A7** – HEPA + rozezpínací filtr = obj.č. ETA725000220,
B2–HEPA filtr = obj.č. ETA725000200, **I7**–prachový sáček = obj.č. ETA725000120,
I8–filtr motoru = obj.č. ETA725000150, **I9**–výstupní filtr = obj.č. ETA725000160.
- Filtry nejsou určeny pro mytí v myčce nádobí.
- Zanedbání čištění a případně výměny filtrů může vést k poruše vysavače!
- Dbejte na to, aby dosedací plochy a těsnící prvky byly čisté a funkční.

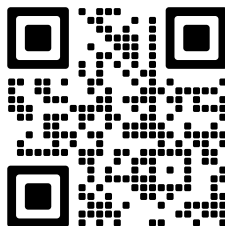
Rozezpínací filtr (A7), (obr. 8, 10, 11)

Filtr jemně vyklepejte nebo vyfoukejte. Filtr lze také opláchnout pod tekoucí vodou. Před opětovným použitím nechte filtr důkladně oschnout.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.eta.cz/servis-eu.



VII. SKLADOVÁNÍ

Spotřebič skladujte řádně očištěný mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Ukládejte vysavač vždy na suchém místě, v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **krb, kamna, vyhřívací těleso**). Tyčový vysavač neukládejte na nerovný povrch!

Nabíjecí stanice musí být v případě potřeby postavena na rovném povrchu, kde nehrozí její převrnutí. Pro skladování složeného vysavače slouží nabíjecí stanice I (obr. 5). Vysavač se při skladování ve stanici musí vždy dotýkat podlahovou hubicí země.

VIII. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Tento spotřebič je vybaven Li-Ion akumulátorem s dlouhou životností. Pro ochranu životního prostředí je nutné po ukončení životnosti spotřebiče vybitý akumulátor z něho demontovat a vhodným způsobem, prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí, akumulátor i spotřebič bezpečně zlikvidovat. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu.

Vyjmutí akumulátoru

Akumulátor vyjměte podle instrukcí v obr. 4. Akumulátor z přístroje vyjměte pouze po úplném vybití (tj. nechte jej v chodu tak dlouho, dokud se motor nezastaví) a až po ukončení životnosti spotřebiče!

IX. TECHNICKÁ DATA

Spotřebič třídy ochrany (vysavač)	III.
Akumulátor	28,8 V Li-Ion
Hmotnost vysavače (kg)	1,5
Rozměry cca (D x H x V) (mm)	297 x 110 x 220
Deklarovaná hladina akustického výkonu je 78 dB(A) re 1pW	

Napájecí adaptér	
Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	ETA
Identifikační značka modelu	TYGSDC3600500
Vstupní napětí	100-240 V (AC)
Vstupní frekvence	50-60 Hz
Výstupní napětí	36,0 V (DC)
Výstupní proud	0,5 A
Výstupní výkon	18,0 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	85,78 %
Účinnost při malém zatížení (10 %)	73,47 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0,059 W
Spotřebič třídy ochrany (adaptér)	II.

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

Kapacita baterie výrobku se postupně snižuje. Ke snížení kapacity baterie dochází při obvyklém užívání spotřebiče a považuje se za opotřebení spotřebiče. Snížení kapacity baterie není vadou spotřebiče.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.	
<i>Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.</i>	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	<i>Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.</i>
	UPOZORNĚNÍ
	Čtěte návod k obsluze
	Odnímatelná napájecí jednotka
	Nesmí být likvidováno společně s komunálním odpadem
	Odemčeno / Uzamčeno
OPEN PUSH , PULL	Otevřít / Tlačit / Táhnout

eta 7250

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod spolu s pokladničným dokladom a podľa možností aj s obalom a vnútorným obsahom obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



VŠEOBECNÉ USTANOVENIA:

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho adaptéra.
- Ruky/prsty nezasúvajte do otáčajúcej sa rotačnej kefy, aby ste predišli zraneniam.
- Nikdy spotrebič nepoužívajte, pokiaľ má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, pokiaľ nepracuje správne, upadol na zem a poškodil sa, alebo spadl do vody. V takových prípadoch zanešte spotrebič do odbornej elektroopravny k overeniu jeho bezpečnosti a správnej funkcie.
- **Nabíjaciu stanicu, motorovú časť vysávača, napájací kábel ani zástrčku nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne). Zároveň zabráňte ich poliatu.**
- **Pred vyprázdnením alebo údržbou vždy vypnite spotrebič.**
- **Výrobok nenechávajte v chode bez dozoru!**
- Pri dobíjaní akumulátora sa nabíjacia stanica zahrieva, je to normálny stav.
- Nedobíjajte akumulátor, z ktorého uniká elektrolyt.
- Unikanie elektrolytu z akumulátora je zapríčinené preťažovaním vysávača alebo používaním vysávača za extrémne vysokých teplôt. Ak sa elektrolytom zasiahnete, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom a opláchnite citrónovou šťavou s octom. Pri zasiahnutí očí, vyplachujte čistou vodou zasiahnuté oko počas niekoľkých minút a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ak akumulátor tečie, okamžite ich vymeňte, v opačnom prípade môže poškodiť spotrebič
- Kontakty akumulátora alebo nabíjacej stanice nespájajte! Ak akumulátor nepoužívate, držte ho z dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie svoriek akumulátora. Vzájomne skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- V spotrebiči používajte iba výrobcom schválený typ akumulátora. Nepoužívajte batérie, ktoré sa nesmú nabíjať.

- Akumulátor neodhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Počas normálnej prevádzky sa akumulátory zo strojčka nevyberajú. Akumulátory vyberte iba vtedy, pokiaľ má byť spotrebič zlikvidovaný (pozri text VIII. EKOLÓGIA).
- Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení. Za nesprávne používanie spotrebiča sa medzi iným považuje nedodržanie pravidelnej výmeny alebo údržby všetkých filtrov podľa pokynov v kapitole V., VI. a rovnako tak použitie neoriginálnych filtrov, kedy v dôsledku ich vlastností došlo k poruche alebo poškodeniu vysávača.

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA:

- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri vysávaní na schodoch.
- Pri manipulácii s vysávačom sa vyvarujte kontaktu (napr. **voľného odevu, vlasov, prstov bižutérie, náramku** atď.) s rotujúcou kefou.
- Podlahovú hubicu s rotačnou kefou nenechávajte zapnuté na jednom mieste príliš dlho! Mohlo by dôjsť k poškodeniu vysávaného povrchu!
- Podlahová hubica s rotačnou kefou nie je určená na vysávanie nečistôt z kobercov s vysokým vlasom!
- Pri vysávaní niektorých druhov kobercov môže dôjsť k vyvolaniu statickej elektriny. Žiadny výboj statickej energie nie je zdraviu nebezpečný.
- Do vstupných a výstupných otvorov vysávača nevstúvajte prsty ani žiadne iné predmety. Pokiaľ dôjde k upchaniu otvorov/súčastí na prechod vzduchu (napr. trubice, hadice), vysávač vypnite a príčinu upchania celkom odstráňte.
- **Nasávaciu hubicu alebo koniec sacieho otvoru alebo neprikladajte k očiam ani ušiam a nezasúvajte ich do žiadnych telesných otvorov!**
- **Nikdy nepoužívajte vysávač ani nechytajte prívod s mokрыmi rukami či nohami!**
- **Nikdy spotrebič nepoužívajte (nezapínajte) pokiaľ sa nabíja!**
- Ak sa spotrebič dlhšiu dobu nepoužíva, odpojte nabíjaciu stanicu od elektrickej siete a vysávač nenechávajte na nabíjacej stanici. Kontakty vysávača určené na nabíjanie akumulátora by nemali byť pripojené ku kontaktom nabíjacej stanice, ktorá nie je zapojená v elektrickej sieti.
- **Nikdy nevysávajte bez správne založeného filtračného systému a HEPA filtra!**
- Pri nabíjaní akumulátora a po použití vysávač vždy vypnite.
- Akumulátor dobíjajte pri izbovej teplote. Nevystavujte akumulátor teplotám nižším než 0 °C a vyšším ako 50 °C. Predchádzate tak poškodeniu akumulátora.
- Prístroj musí byť napájaný iba bezpečným nízkym napätím zodpovedajúcim značeniu spotrebiča pri nabíjaní.
- Pokiaľ dôjde k upchaniu otvorov na prechod vzduchu (napr. príslušenstva), vysávač vypnite a odstráňte prípadné viditeľné prekážky brániace prúdu vzduchu.
- Nevysávajte mokré alebo vlhké podlahové krytiny, nepoužívajte vysávač na vonkajší priestor! Pri preniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečenstvo jeho poškodenia a vyradenia z prevádzky. Na tento druh poruchy sa nevzťahuje nárok na opravu.
- Nevysávajte ostré predmety (napr. **sklo, črepy**), horúce, horľavé, výbušné predmety (napr. **popol, horiace zvyšky cigariet, benzín, riedidlá**), ale ani mazivá (napr. **tuky, oleje**) a žieravé prostriedky (napr. **kyseliny, rozpúšťadlá**). Vysatím týchto predmetov môže dôjsť k poškodeniu filtrov, popr. vysávača.

- Nevysávajújte vodu, tekutiny alebo agresívne kvapaliny!
- Pri vysávaní veľmi jemného prachu sa môžu upchať póry filtrov. Tým sa zmenší priechodnosť vzduchu a nasávací výkon slabne. V takom prípade je treba filtre očistiť aj keď nádoba nie je celkom plnená.
Vysavač nepoužívajte k vysávaní nečistot produkovaných pri/ po stavebných úpravách, ako je **sádrokartonový prach, jemný piesek, cement, stavebný prach, časti omítky** apod. Pri proniknutí týchto nečistot / sypkých stavebních hmôt / sypkých stavebných materiálov do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškodení a vyrazení z provozu.
- **Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu** (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.

NABÍJACIA STANICA:

- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť opravený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- **UPOZORNENIE:** Na dobíjanie akumulátora používajte iba nabíjaciu stanicu dodanú s týmto prístrojom.
- Nabíjaciu stanicu používajte iba v miestnosti.
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Napájací prívod pravidelne kontrolujte.

ORIGINAL



VÝROBCE

Pre bezporuchovú činnosť vysávača je potrebné používať testované filtre odporúčané výrobcom.

II. VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO VYSÁVAČA (obr.1, 2)

A – vysávač

- A1 – tlačidlo **ZAP/VYP**.
- A2 – tlačidlo nastavenie sacieho výkonu **+/-**
- A3 – LED displej
- A4 – tlačidlo aretácie nádoby na prach
- A5 – rukoväť
- A6 – odnímateľný kryt výfuku
- A7 – rozopínateľný filter
- A8 – HEPA filter

B – nádoba na prach

- B1 – tlačidlo aretácie príslušenstva
- B2 – HEPA filter
- B3 – separátor
- B4 – odklopné dno
- B5 – tlačidlo aretácie dna

C – podlahová hubica s rotačným kartáčom

- C1 – tlačidlo aretácie kefy
- C2 – univerzálna kefa
- C3 – aretácia kefy
- C4 – LED diódy pre osvetlenie priestoru pred vysávačom

D – malá turbohubica s priamym pohonom

- D1 – aretácia kefy
- D2 – vyberateľná kefa

E – šterbinová hubice

F – hubica na čalúnenie

- F1 – tlačidlo aretácie kefký
- F2 – kefa

G – kovová sacia trubica

- G1 – tlačidlo aretácie príslušenstva

G2 – aretácia nastavenie dĺžky

H – akumulátor

H1 – tlačidlo aretácie akumulátora

I – nabíjacia stanica

I1 – otvor na odsávanie nečistôt

I2 – tlačidlo aretácie

I3 – veko priestoru pre vrečko na prach

I4 – ovládací panel

I5 – výklopný držiak vrečka na prach

I6 – poistka vrečka na prach

I7 – vrečko na prach (2 ks)

I8 – filter motora

I9 – výstupný filter

I10 – mriežka filtra

I11 – napájací kábel

III. PRÍPRAVA VYSÁVAČA

Odstráňte všetok obalový materiál, vyberte vysávač a príslušenstvo. Z vysávača odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, nálepky alebo papier.

ZOSTAVENIE VYSÁVAČA

Pri zostavovaní vysávača postupujte podľa obr. 1. Podľa požadovaného použitia (tyčový vysávač / ručný vysávač) zvolte vhodné príslušenstvo (obr. 2). Teleskopická sacia trubica **G** umožňuje nastaviť optimálnu dĺžku podľa výšky postavy užívateľa. Stlačte aretáciu **G2** a súčasne vysuňte požadovanú dĺžku rúrky. Pri demontáži postupujte opačným spôsobom a odistite aretačné prvky.

Príslušenstvo voľte podľa čistenej plochy.

Malá turbokefa - vhodná na posteľnú bielizeň, tkaniny, pohovky a pod.

Štrbinová hubica - vhodná na rohy stien, čalúnenie automobilu, radiátory a pod.

Hubica na čalúnenie s kefou - vhodná na posteľnú bielizeň, tkaniny, pohovky a pod.

INŠTALÁCIA ZÁKLADNE

Umiestnite základňu na rovnú podlahu. Pripojte základňu k el. sieti (rozsvieti sa tlačidlo START/STOP a zazní zvukový signál). Skontrolujte, či je v držiaku **I5** správne vložené vrečko na prach **I7** a prípadne ho tam vložte.

NABÍJANIE AKUMULÁTORA (obr. 5)

Vypnite vysávač pred nabíjaním a vložte ho do nabíjacej stanice! Vidlicu napájacieho prívodu **I11** zasunúť do elektrickej zásuvky. Pred prvým použitím je nutné akumulátor nabíjať min. 6 hod. Potom je štandardný nabíjací čas cca 5,5 h. Plne nabitý akumulátor poskytne dobu prevádzky v závislosti na nastavených funkciách a výkone 60 minút. Stav a průběh nabíjení je indikovaný na LED displeji **A3** (zobrazenie stavu nabitia akumulátora v %),

Upozornenie

- Po ukončení nabíjania sa displej po približne 30 minútach zhasne.
- Vysávač nechajte nabíť ihneď, ako začne slabnúť sací výkon
- Na konci náročnej práce alebo v horúcom prostredí môže byť akumulátor príliš horúca na nabíjanie. Pred nabíjaním nechajte akumulátor vychladnúť (pozri na displej symbol „“).
- Ak chcete predĺžiť životnosť batérie, udržiavajte ju nabitú v rozmedzí 20 % až 80 %.
- Každé 3 mesiace vybité batérie pravidelným používaním vysávača (bez pripojeného kábelu k el. sieti). Potom nechajte vysávač opäť celkom nabíť.

PREVÁDZKOVÉ ČASY

Nastavený výkon	Doba prevádzky *
IIII / MIN	asi 60 minút
IIIIIIII / AI	asi 60 minút
IIIIIIIIIIII / MAX	asi 15 minút
* Poznámka: Uvedené doby prevádzky vychádzajú z interného testovania spoločnosti ETA a platia iba pre nový a plne nabitý akumulátor. V závislosti na starobe a opotrebení akumulátora doba prevádzky klesá.	

IV.A POUŽITIE VYSÁVAČA (obr. 18)

Nechajte vysávač nabíjať pred použitím.

OVLÁDANIE (obr. 3)

Tlačidlo ZAP/VYP (A1)

- stlačením dôjde k zapnutiu vysávača,
- ďalšom stlačení tlačidla dôjde k vypnutiu vysávača.

Tlačidlá "AI", "+/-" na nastavenie úrovne sacieho výkonu (A2)

nastavenie sacieho výkonu (2 úrovne + režim AI),

- v režime **AI** si vysávač automaticky reguluje sací výkon podľa miery znečistenia,
- krátkym dotykem (+/-) zvýšite alebo znížite úroveň sacieho výkonu (nastavený sací výkon je indikovaný svietením svetelných kontroliek (IIII / IIIIIIIII / IIIIIIIIIIIII)).

Sací výkon prispôsobujete pocitovo podľa vysávaného povrchu. Pre rámcovú predstavu uvádzame nasledovné odporúčania:

MIN / IIIII : Nízky sací výkon - jemné tkaniny (napr. záclony a závesy).

AI / IIIIIIIII : Regulovaný sací výkon - čalúnený nábytok, tvrdé podlahy.

MAX / IIIIIIIIIIIII : Vysoký sací výkon - koberce a tvrdé podlahy so silným znečistením.

Upozornenie

Vysávač sa vždy zapína v režime **AI** (tj. na nízky sací výkon).

OCHRANA PROTI ZABLOKOVANIU ROTAČNEJ KEFY



V prípade zablokovania rotačnej kefy na LED displeji **A3** niekoľkokrát zabliká symbol kefy a rotačná kefa sa prestane točiť. Motor vysávača stále pracuje ďalej. Toto platí pre podlahovú hubicu **C** aj malú turbohubicu **D**.

Upozornenie

Ak dôjde pri používaní k zablokovaniu rotačnej kefy, tak sa riadte nasledujúcimi radami. Vypnite vysávač a odstráňte príčinu upchatia/zablokovania a potom môžete opäť vysávač znovu zapnúť.

IV.B. POUŽITÍ STANICE (obr. 5)

Stanice je určená k:

- nabíjení akumulátoru,

- odsátí nečistot z nádoby vysavače,
- uskladnění vysavače.

OVLÁDÁNÍ

Tlačítko AUTO ON/OFF

- Ak tlačidlo svieti, potom po vložení vysavače do stanice se automaticky spustí cyklus čištění (asi 2x12 sec.). Počas odsávania je možné stlačením tlačidla START/STOP odsávanie prerušiť.

Tlačítko START/STOP MANUAL

- stisknutím dojde k zapnutí stanice tj. spustenie čistiaceho cyklu (max. asi 2x12 sec.), poté se stanice vypne.
- dalším stisknutím tlačítka dojde k vypnutí nebo zapnutí stanice tj. čistiaceho cyklu.

Poznámky

- Pokud nejsou na stanici prováděny úkony, podsvícení tlačítek se po asi 60 sekundách vypne.
- Pokud dojde k vyjmutí vysavače ze stanice v průběhu odsávání, funkce se vypne.

V.A. VYBRATIE PRACHOVEJ NÁDOBY A FILTROV Z VYSAVAČA

VYBRATIE PRACHOVÉ NÁDOBY

Pokiaľ sa na displeji **A3** trvalo rozsvieti kontrolka "", je nutné vyprázdniť nádobu. Vysaté nečistoty zlikvidujte s bežným domácim odpadom (obr. 6, 7). Pri vyberaní prachovej nádoby **B** postupujte podľa obr. 16. Prázdnu a vyčistenú nádobu vložte opačným spôsobom naspäť do vysávača.

Upozornenie

Výstupok na tele vysávača je potrebné najskôr zasunúť do vytvoreného výrezu v hornej časti nádoby na prach a následne nádobu priložením upevniť – ozve sa počuteľné cvaknutie (obr. 17).

VYBRATIE FILTROV

Pri vyberaní filtrov postupujte podľa obr. 9. Opačným spôsobom vložte nové/vyčistené filtre do vysávača.

V.B. VYBRATIE VRECKA NA PRACH A FILTROV ZO STANICE

VYBRATIE VRECKA NA PRACH

Pokiaľ sa na ovládacom paneli **I4** trvalo rozsvieti kontrolka "", je nutné vyprázdniť alebo vymeniť prachové vrecko. Pri vyberaní vrečka **I7** postupujte podľa obr. 14. Vrecko zlikvidujte s bežným domácim odpadom. Nové vrecko vložte opačným spôsobom naspäť do stanice.

VYBRATIE FILTROV

Pri vyberaní filtrov **I8, I9** postupujte podľa obr. 15. Opačným spôsobom vložte nové / vyčistené filtre do stanice.

Upozornenie

- Pokiaľ zabudnete vložiť a zaistiť prachový filter (rozsvieti sa kontrolka )
- Prachový filter neperte, nenamáčajte a pod., nepoužívajte poškodený prachový filter!

VI. ČISTENIE A ÚDRŽBA**Poznámky**

- Z hygienického hľadiska odporúčame vyprázdňovať nádoby a čistiť filtre po každom použití.
- Maximálneho sacieho účinku bude vždy dosiahnuté s čistými filterami a prázdnu prachovou nádobou.
- Po každom vyprázdnení prachovej nádoby odporúčame vyčistiť filtre.
- Pri vysávaní veľmi jemného prachu sa môžu zaniest póry filtrov. Tým sa zmenší priechodnosť vzduchu a sací výkon slabne. Preto je potrebné v takomto prípade filtre vyčistiť, aj keď ešte nádoba nie je plná.

Povrch vysávača a nabíjacej stanice ošetríte mäkkou vlhkou handričkou, nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky!

Príslušenstvo

Po každom vysávaní skontrolujte, či sa na zberáčoch nezachytili nečistoty. Ak sa tak stalo, odstráňte ich.

Podlahová hubica s rotačnou kefou (C)

Odstráňte nečistoty (najmä vlasy, zvieracie chlpy a pod.), ktoré sa zachytili na kefe. Pre ľahšie vyčistenie môžete kefu vybrať (obr. 12). Teraz je možné priestor vyčistiť a nečistoty odstrániť pomocou vhodného nástroja (napr. pinzety). Kefu je možno jednoducho vyčistiť (je možné ju umývať pod tečúcou vodou). Po vykonaní údržby nechajte kefu riadne vyschnúť a vložte ho opačným spôsobom do hubice zaistíte.

Malá turbohubica s priamym pohonom (D)

Odstráňte nečistoty (najmä vlasy, zvieracie chlpy a pod.), ktoré sa zachytili na kefe. Pre ľahšie vyčistenie môžete kefu vybrať (obr. 13).

Upozornenie

Neumývajte podlahovú hubicu **C** a malou turbohubicu **D** pod tečúcou vodou a neponárajte ju do vody, mohlo by dôjsť k poškodeniu motorku pre pohon kefy.

Prachová nádoba (B)

Povrch a vnútro nádoby **B** ošetríte mäkkou, vlhkou handričkou. Po vykonaní údržby nechajte všetko dôkladne uschnúť.

Separátor B3

Separátor prefúknite alebo pláchnite pod tečúcou vodou (obr. 8, 9). Pred opätovným použitím ho nechajte dôkladne vyschnúť.

Upozornenie

- Pri odstraňovaní filtračného systému (t. j. separátora **B3**, HEPA filtra **B2**) a následnom čistení nádoby **B** sa musí zachovať zvislá poloha vysávača so spodnou časťou vysávača dole. Nikdy neotáčajte vysávač hore dnom (obr. 6), aby prípadné nečistoty nevnikli po jeho odstránení do mriežky motora umiestnenej pod HEPA filtrom.
- Nikdy nádobu **B** neoplachujte pod tečúcou vodou a ani ju do vody neponárajte.

HEPA filter (B2, A8)

Výstupný HEPA filter **B2** jemne vyklepte alebo vyfúkajte (odporúčame tento úkon prevádzať mimo obytný priestor), (obr. 8). Pri silnom znečistení môžete HEPA filter opláchnuť pod tečúcou vlažnou vodou. Filter držte tak, aby bola strana so záhybmi vo vzpriamenej polohe a voda stekala rovnobežne so záhybmi. Filter držte pod takým uhlom, aby voda zmyla nečistoty zachytené v záhyboch. Otočte filter o 180° a nechajte vodu stekať pozdĺž záhybov v opačnom smere (obr. 10). Tento postup opakujte, až kým filter nebude čistý. **NÁSLEDNE FILTER NECHAJTE DOKONALE VYSCHNÚŤ** (obr. 11). Po oschnutí vložte opačným spôsobom HEPA filter späť do nádoby.

Upozornenie

- Na čistenie filtrov nepoužívajte žiadne agresívne pracie alebo čistiace prostriedky ani horúcu vodu.
- Pre zachovanie filtračných parametrov HEPA filtru odporúčame čistenie suchou cestou.
- **Pokiaľ sa rozhodnete HEPA filter umyť vodou, zníži sa jeho filtračné schopnosti.** Maximálny počet umytí filtra je 3x. Potom je potrebné zakúpiť nový. HEPA filter odporúčame meniť 2x za rok. Náhradný diely zakúpite v sieti predajní elektro (**A8 + A7**–HEPA filter + rozopínateľný filter= obj.č. ETA725000220, **B2**–HEPA filter = obj.č. ETA725000200, **I7**–vrecko na prach = obj.č. ETA725000120, **I8**–filter motora = obj.č. ETA725000150, **I9**–výstupný filter = obj.č. ETA725000160.
- Filtry nie sú určené na umývanie v umývačke riadu.
- Neschopnosť vyčistiť a prípadne vymeniť filtry môže viesť k poruche vysávača! Dbajte na to, aby dosadacie plochy a tesniace prvky boli čisté a funkčné.

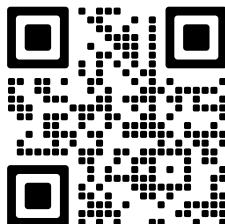
Rozopínateľný filter (A7), (obr. 8, 10, 11)

Jemne poklepte alebo vyfúknite filter. Filter môžete tiež opláchnuť pod tečúcou vodou. Pred opätovným použitím nechajte filter dôkladne vyschnúť.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

Informácie k reklamácií a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.eta.cz/servis-eu. Kontakt na výrobcu: info@eta.cz



VII. SKLADOVANIE

Spotrebič skladujte riadne očistený mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Ukladajte stanicu a vysávač vždy na suchom mieste, v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **krb, kachle, vyhrievacie teleso**). Stanica musí byť v prípade potreby postavená na rovnom povrchu, kde nehrozí jej prevrhnutie. Stanicu neukladajte na nerovný povrch! Pre skladovanie vysávača slúži nabíjacia stanica I (obr. 5). Vysávač sa musí pri uložení v stanici vždy dotýkať podlahovou hubicou zeme.

VIII. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Tento spotrebič má dobíjajúcu akumulátorovú batériu Li-Ion s dlhou životnosťou. Po skončení životnosti spotrebiča vybitú batériu demontujte a zlikvidujte prostredníctvom špeciálnych zberných sietí. Ďalšie podrobnosti si vyžiadať od miestneho úradu.

Vybratie batérie

Akumulátor vyberte podľa inštrukcií v obr. 4. Akumulátor z prístroja vyberte iba po úplnom vybití (t.j. nechajte ho v chode tak dlho, pokiaľ sa jeho motor nezastaví) a až po ukončení životnosti spotrebiča!.

IX. TECHNICKÉ ÚDAJE

Spotrebič ochrannej triedy (vysávač)

Akumulátor

Hmotnosť vysávača (kg)

Rozmery (D x H x V), (mm)

III.

28,8 V Li-Ion

cca 1,5

297 x 110 x 220

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 78 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Napájací adaptér

Názov výrobcu alebo ochranná známka, obchodné registračné číslo a adresa	ETA
Identifikačná značka modelu	TYGSDC3600500
Vstupné napätie	100-240 V (AC)
Vstupná frekvencia	50-60 Hz
Výstupné napätie	36,0 V (DC)

Výstupný prúd	0,5 A
Výstupný výkon	18,0 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	85,78 %
Účinnosť pri malom zaťažení (10 %)	73,47 %
Spotreba energie v stave bez záťaže	0,059 W
Spotrebič triedy ochrany (adaptér)	II.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

Kapacita batérie výrobku sa postupne znižuje. K zníženiu kapacity batérie dochádza pri obvyklom užívaní spotrebiča a považuje sa za bežné opotrebovanie spotrebiča. Zníženie kapacity batérie nie je vadou spotrebiča, ale prirodzenou vlastnosťou batérie.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Len na použitie v domácnosti. Neponárať do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



UPOZORNĚNÍ



Čítajte návod na obsluhu



Odnímateľná napájacia jednotka



Nesmie byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom

**OPEN
PUSH / PULL**

Otvoriť / tlačiť / ťahať



Odomknuté / Uzamknuté

eta 7250

PANTHER
PRO

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Keep this instruction for use and cash receipt (if possible, including the package and its interior) for further reference.

I. SAFETY WARNING



GENERAL PROVISIONS:

- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label corresponds with the voltage in your socket. The power cord plug may only be connected to the electrical socket complying with the applicable standards.
- This appliance may only be used by children aged 8 years or older, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its adaptor.
- If a vacuum cleaner can be equipped with a hand-held accessory with rotating parts a warning has to be given concerning entrapment.
- Never use the appliance if the power cord or power plug are damaged, if it is not functioning correctly or if it has fallen on the floor and been damaged or if it has fallen into water. In such cases take the appliance to a professional service centre to verify its safety and correct function.
- **Never immerse the charging station, motor unit of the vacuum cleaner, power cord, or plug in water (not even partially). Also prevent them from getting splashed.**
- **Always turn the appliance off before emptying the tank or before maintenance.**
- **Never leave the product unattended when in operation!**
- Do not charge the battery if electrolyte is leaking from it.
- The appliance must be disconnected from the power cord when removing the battery.
- Do not throw the battery into fire. There is a risk of explosion!
- In order to ensure safety and proper function of the appliance, use only original spare parts and accessories approved by the manufacturer.
- If the battery is leaking, remove it immediately; it can damage the vacuum cleaner.
- During normal operation, the accumulator batteries are not taken out. Take out the batteries only if the appliance is to be disposed (see par. VIII. ENVIRONMENTAL PROTECTION).
- Only use this appliance for the purpose it was designed for, as specified in this manual. Never use the appliance for any other purpose.
- Use only the type of battery approved by the manufacturer in the appliance. Do not use batteries that must not be recharged.
- The manufacturer is not responsible for damage caused by improper use of the appliance

and the accessories does not apply in situations when the safety warnings above are not complied with. Failure to replace or maintain all filters regularly according to the instructions in Chapter V, VI. and also using non-original filters, the properties of which resulted in failure or damage of the vacuum cleaner, is also understood to be improper use of the appliance.

USE OF THE APPLIANCE:

- The product is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- Take extra caution when vacuuming on stairs.
- The appliance may only be charged using a safe low voltage corresponding with the marking on the appliance.
- Avoid contact with the rotating brush when handling the vacuum cleaner (e.g. **with loose clothes, hair, fingers, jewellery, bracelets** etc.).
- Do not leave the floor nozzle with the rotating brush switched-on in one place for too long! This could damage the vacuumed surface!
- The floor nozzle with the rotation brush is not intended for vacuuming impurities from carpets with high pile.
- Do not recharge the battery in environment with temperatures below 0 °C or higher than 40 °C. These temperatures may damage the battery.
- **Do not put fingers or other things to input and output vents of the appliance.**
- When vacuuming certain types of carpets, upholstering fabric, etc., static electricity may be produced. No static electricity discharge is dangerous to health.
- **Never use the vacuum cleaner nor touch the power cord with wet hands or feet!**
- **Never use the appliance (do not switch it on) while it is charging!**
- **If the appliance is not used for an extended period, disconnect the charging station from the power supply and do not leave the vacuum cleaner on the charging station. The vacuum's battery charging contacts should not remain connected to the contacts of a charging station that is not plugged into the power outlet.**
- Always switch off the vacuum cleaner when charging the battery and after the vacuum cleaner was used.
- Do not vacuum wet or moist floor coverings, do not use the vacuum cleaner for outdoor areas! When moisture gets into the aggregate, there is a risk of its damage and disabling it.
- Do not vacuum water, liquid or aggressive liquid!
- Do not vacuum sharp objects (e.g. **glass, shatter**), hot, flammable, explosive items (e.g. **ash, hot cigarette butts, gasoline, thinners and aerosol vapours**) or greases (e.g. fats, oils), caustic agents (e.g. **acids, solvents**). Vacuuming these objects may lead to damage of the dust filters or the vacuum cleaner.
- Pores of the micro filters may be clogged when vacuuming very fine dust. Thus, air permeability will be reduced and the suction performance will drop. In this case, micro-filters have to be cleaned before the container is full. Do not use the vacuum cleaner to vacuum dirt produced during/after construction such as **plasterboard dust, fine sand, cement, dust from construction, parts of plaster** etc. If this dirt / loose construction materials / loose construction materials into the aggregate, it poses a danger of damage.

CHARGING STATION:

- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.

- **WARNING:** Use only the charging dock supplied together with this unit for charging.
- Use the charging station in a room only.
- Never put the power cord on hot surfaces and never let it hang over table edge or worktop edge. If the cord is caught or pulled, e.g. by children, the appliance may overturn and fall down, causing a serious injury!
- If you need to use an extension cord for justified reasons, it must be undamaged and comply with the applicable standards.

ORIGINAL



VÝROBCE

For trouble-free operation of the vacuum cleaner, please use the tested micro-filters recommended by the producer.

II. EQUIPMENT AND ACCESSORIES (Fig. 1, 2)

A – vacuum cleaner

- A1 – **ON/OFF** button
- A2 – suction power buttons +/-
- A3 – LED display
- A4 – dust container lock button
- A5 – handle
- A6 – removable exhaust cover
- A7 – detachable filter
- A8 – HEPA filter

B – dust container

- B1 – accessories lock button
- B2 – HEPA filter
- B3 – separator
- B4 – hinged bottom
- B5 – bottom lock button

C – floor nozzle with rotation brush

- C1 – brush lock button
- C2 – universal brush
- C3 – brush lock
- C4 – LEDs illuminating the space in front of the vacuum cleaner

D – small direct-drive turbo brush

- D1 – brush lock button
- D2 – removable brush

E – crevice nozzle

F – upholstery nozzle

- F1 – brush locking button
- F2 – brush

G – metal suction tube

- G1 – accessories button
- G2 – length adjustment button

H – battery

- H1 – battery lock button

I – charging station

- I1 – orifice for suction of dirt
- I2 – locking button
- I3 – dust container lid
- I4 – control panel
- I5 – pull-up dust bag holder
- I6 – fuse dust bag
- I7 – dust bag (2 pcs)
- I8 – motor filter
- I9 – outlet filter
- I10 – filter grid
- I11 – power cable

III. VACUUM CLEANER PREPARATION

Remove all packing material, take out the vacuum cleaner and the accessories. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the appliance.

VACUUM CLEANER ASSEMBLY

When assembling the vacuum cleaner, follow the procedure indicated in Fig. 1.

Select appropriate accessories (Fig. 2) depending on the required use (stick vacuum cleaner / hand vacuum cleaner). The telescopic suction tube **G** can be set to an optimum length to suit the user's height. For disassembly, proceed the other way round and release the locks.

Choose accessories according to the type of surface to be cleaned.

Small turbo brush – suitable for bedding, fabrics, sofas, etc.

Crevice nozzle – suitable for wall corners, car upholstery, radiators, etc.

Upholstery nozzle with brush – suitable for bedding, fabrics, sofas, etc.

BASE INSTALLATION

Place the base on the flat surface floor. Connect the base to electric mains (Light button START/STOP lights up and an audible signal sounds). Check correct installation of dust bag **I5** in hinged filter holder **I7** or insert the bag to the compartment.

CHARGING THE ACCUMULATOR (Fig. 5)

Turn the vacuum cleaner off prior to charging and insert the vacuum cleaner into the charging station! A plug the fork of the power cord **I11** to the electric socket. The battery can also be charged with the battery removed. The accumulator has to be charged at least for 6 hours prior to the first use. After that, the standard charging time is approx. 5.5 hours. Fully charged battery will work for approx. 60 minutes, depending on set functions. The status and progress of charging is indicated by indicator **A3** (displaying the battery charge status in %).

Warning

- After charging is complete, the display will turn off after approximately 30 minutes.
- Let the vacuum cleaner recharge as soon as its suction performance is weaker.
- When using the vacuum cleaner for an extended period of time or in a hot environment, the accumulator might be too hot for charging (see the "⚡" symbol on the display). Let the accumulator cool down prior to charging.
- To extend battery life, keep the battery charged between 20% and 80%.
- For ensuring longer life of the battery we recommend full discharge and then full recharge of the battery four times a year.

OPERATING TIMES

Set power	Running Time *
IIIIII / MIN	Approx. 60 min.
IIIIIIIIII / AI	Approx. 60 min.
IIIIIIIIIIII / MAX	Approx. 15 min.

* **Note:** The stated operating times are based on ETA's internal testing and only apply to a new and fully charged battery. Depending on the age and wear of the battery, the operating time decreases.

IVA. USE OF VACUUM CLEANER (Fig. 18)

Let the vacuum cleaner charge sufficiently prior to using.

CONTROL (Fig. 3)

ON/OFF button (A1)

- press the button to switch the vacuum cleaner on,
- press the button to switch the vacuum cleaner off.

Buttons "AI", "+/-" - suction power adjustment (A2)

suction power adjustment (2 levels + AI mode)

- in **AI** mode, the cleaner automatically adjusts the suction power according to the level of dirt.
- touch short the button to increase or decrease (+/-) the suction power (suction power is indicated by lighting LEDs (|||| / ||||| / |||||)).
- MIN / |||| : low mode - delicate fabrics (e.g. curtains and drapes).
- AI / ||||| : regulated mode - upholstered furniture, carpets, hard floors.
- MAX / ||||| : high mode - carpets and hard floors with heavy soiling.

Caution

The vacuum cleaner always switches on in **AI** mode (is set to low suction power).

IVB. USE OF STATION (Fig. 5)

The station is intended for:

- charging the battery,
- extracting dirt from the vacuum cleaner's container,
- storing the vacuum cleaner.

CONTROL AUTO ON/OFF Button

If the button is lit, then after inserting the vacuum cleaner into the station, the cleaning cycle will automatically start (approx. 2x12 sec.). During suction, pressing the START/ STOP button allows you to pause the suction.

START/STOP MANUAL Button

- Pressing the button will turn on the station, i.e. starting the cleaning cycle (max. approx. 2x12 sec.), after which the station will turn off.
- Pressing the button again will turn the station off or on. i.e. the cleaning cycle.

NOTES

- If no actions are performed on the station, the button backlighting will turn off after approx. 60 seconds.
- If the vacuum cleaner is removed from the station during the suction process, the function will turn off.

PROTECTION AGAINST BLOCKING OF THE ROTARY BRUSH



If the rotary brush is blocked, the brush symbol flashes several times on the LED display **A3** and the brush stops rotating but then the vacuum cleaner is on. This applies to both the floor nozzle **C** and the small turbo brush **D**.

Attention

If the rotation brush has been blocked during operation, observe the following instructions. Switch off the device and remove the cause of the clogging/blocking and then continue vacuuming.

V. REMOVING THE DUST CONTAINER AND FILTER

DUST CONTAINER REMOVAL

If the indicator "U" comes on steadily on the LED display **A3**, the dust container needs to be emptied. Dispose of dirt contained in the dust container with regular household waste (Fig. 6, 7). When taking out the dust container **B** follow the procedure indicated in Fig. 16. An emptied and cleaned container is to be put back into the vacuum cleaner in reverse order.

Caution

The projection on the vacuum cleaner body must first be inserted into the recess at the top of the dust container. Then secure the container by closing it – you will hear a noticeable click (Fig. 17).

REMOVING FILTERS

When removing the filters, proceed as shown in Fig. 9. Insert the new/cleaned filters into the vacuum cleaner applying the reverse procedure.

V. REMOVING THE DUST BAG AND FILTER FROM STATION

DUST BAG REMOVAL

If the indicator  comes on steadily on the control panel **I4**, the dust bag needs to be emptied or replaced. When taking out the dust bag **I7** follow the procedure indicated in Fig. 14. Dispose of the dust bag with regular household waste. The new dust bag is to be put back into the station in reverse order.

REMOVING FILTERS

When removing the filters **I8**, **I9** proceed as shown in Fig. 15. Insert the new/cleaned filters into the station applying the reverse procedure.

NOTES

- If you forget to insert a new dust bag (the indicator  comes on).
- Do not wash or soak the dust bag etc., do not use the dust bag if damaged!

VI. CLEANING AND MAINTENANCE

NOTES

- For hygienic purposes we recommend that you empty the container and clean the filters after each use.
- Maximum suction power can be achieved when the filters are clean and the dustbag is empty.
- Every time you empty the dust container, we recommend that you also clean the filters.
- When you are vacuuming very fine dust, the filter pores might get clogged. This reduces the air flow and reduces the suction power. In such a case, the filters need to be cleaned even though the container is not full yet.

Clean the surface of the vacuum cleaner and charging station with a soft wet cloth. Do not use any rough and aggressive detergents!

Accessories

After any vacuuming it is recommended to check visually the brushes or collectors for possible impurities. If there are some impurities, remove them.

Floor nozzle with rotary brush (C)

Remove any dirt (especially hair, animal hairs, etc.) stuck to the brush with the suitable. To make cleaning easier, the brush can be removed (Fig. 12). Now you may easily clean the brush (rinse it in running water). After wash the roller brush, please dry the shaft at end of brush (milky plastic location) with damp cloth to avoid rusting. After the maintenance, apply a reverse procedure to install the brush in the nozzle and secure it.

Small direct-drive turbo brush (D)

Remove any dirt (especially hair, animal hairs, etc.) stuck to the brush. To make cleaning easier, the brush can be removed (Fig. 13).

Caution

Do not water the floor nozzle **C** and the small direct-drive turbo brush **D** in running water directly, it will damage motor and PCB.

Dust container (B)

Clean the surface and the inside of the container **B** with a soft wet cloth. Allow all parts to dry completely.

Separator (B3)

Blow out separator or rinse the separator under running water (Fig. 8, 9). Allow the parts to dry out properly before their re-use.

Caution

- When removing the filter system (i.e. separator **B3**, HEPA filter **B2**) and subsequent cleaning of the container **B**, it is necessary to keep the vacuum cleaner upright and never turn the vacuum cleaner upside down (Fig. 6), to prevent dirt from entering the motor grille under the HEPA filter.
- Never rinse the container **B** under running water and never immerse it in water.

HEPA filter (B2, A8), (Fig. 8, 10, 11)

Shake out the input HEPA filter **B2** gently, or blow it out. If the HEPA filter is very dirty, you can rinse it under running lukewarm water. Hold the filter in such a way that the pleated side points upwards and the water flows parallel to the pleats. Hold the filter at an angle so that the water washes away the dirt inside the pleats. Turn the filter 180° and let the water flow along the pleats in the opposite direction. Continue this process until the filter is clean. After drying, insert the HEPA filter back to the container in the opposite way.

Detachable filter (A7), (Fig. 8, 10, 11)

Gently tap or blow out the filter. The filter can also be rinsed under running water. Allow the filter to dry thoroughly before reuse.

Caution

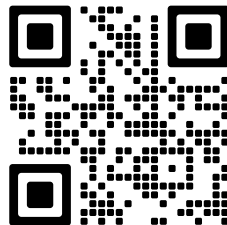
- Do not clean the filters with any aggressive washing or cleaning detergents or hot water.

- **If you clean the HEPA filter with water, its filtration properties will deteriorate.** The filter cannot be washed more than three times. After that, a new filter needs to be purchased.
- We recommend that you replace the HEPA filter twice a year. After that, a new filter needs to be purchased (**A8 + A7** – HEPA + detachable filter = item no. ETA725000220, **B2**–HEPA filter = item no. ETA725000200, **I7**–dust bag = item no. ETA725000120, **I8**–motor filter = item no. ETA725000150, **I9**–outlet filter = item no. ETA725000160).
- The filters are not dish-washer safe.
- Failure to clean or replace the filters as required may cause a defect of the vacuum cleaner!

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service!

Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.eta.cz/servis-eu.
Contact the manufacturer: info@eta.cz



VII. STORAGE

Store the charging station and the appliance thoroughly clean on a dry, dustless place out of reach of children and persons sui juris. Do not put the charging station on an uneven surface! The station must be placed on a flat surface where there is no danger of knocking over. Insert of the vacuum cleaner into charging station I (fig. 5). When stored in the station, the vacuum cleaner must always touch the floor with the floor nozzle.

VIII. ENVIRONMENTAL PROTECTION



If the dimensions allow, there are labels of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal of the product, hand it over at special collection places where it will be received free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. The appliance is equipped with the Li-Ion battery with long life. For environmental protection it is necessary to remove the battery from the appliance after its service life and the battery and the appliance must be disposed of safely using special collection networks. Ask for more details at the local authority or at the local waste collection site.

Removing the accumulator

To remove the battery, follow the instructions indicated in Fig. 4. Only take out the battery from the appliance after it is fully discharged (i.e. let the appliance in operation until its motor stops), and after the end of the appliance's service life!

IX. TECHNICAL DATA

Protection class (vacuum cleaner)	III.
Accumulator	28.8 V Li-Ion
Weight vacuum cleaner (kg) approx.	1.5
Size of the product (mm)	297 x 110 x 220
Acoustic noise level of 78 dB(A) re 1pW	

Charging adapter

Manufacturer's name or trademark, business registration number and address	ETA
Model identifier	TYGSDC3600500
Input voltage	100-240 V (AC)
Input frequency	50-60 Hz
Output voltage	36.0 V (DC)
Output current	0.5 A
Output power	18.0 W
Average efficiency in active mode	85.78 %
Low load efficiency (10%)	73.47 %
Power consumption without load	0.059 W
Appliance protection class	II.

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

The capacity of the product battery decreases over time. Decreasing of battery capacity occurs during normal use of the appliance and is considered usual wear and tear of the appliance. Decreasing battery capacity is not a defect of the appliance.

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



WARNING



Please read the instructions manual



Removable power supply unit



It is not allowed to dispose it together with communal waste



Unlocked / locked

eta 7250

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kedves Vásárló, köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet a nyugtával együtt, és ha lehetséges, a csomagolással és a csomagolás belső tartalmával együtt.

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK



ÁLTALÁNOS MEGÁLLAPÍTÁSOK:

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. A 8 év alatti gyermekeknek távol kell maradniuk a készüléktől és adapterétől.
- Porszívózás közben a sérülések elkerülése érdekében ne nyúljon az elektromos szívfőj forgókeféi közé!
- Ne használja a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, ha az leesett és megsérült. Ilyen esetekben a készüléket adja át át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- A töltőállomást, a porszívó motoros részét, a tápkábelt és a csatlakozót soha ne merítse vízbe (még részben sem). Ügyeljen arra is, hogy ne érje őket folyadék
- Az edény kiürítése vagy a készülék karbantartása előtt a készüléket mindig kapcsolja ki.
- **Ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül!**
- Ne töltsön olyan akkumulátort, amelyből szivárog az elektrolit.
- Az akkumulátor eltávolításánál ki kell húzni a tápkábelt a töltőállomás.
- Az akkumulátort ne dobja tűzbe. Robbanásveszélyes!
- A készülék biztonságtechnikája és helyes működése céljából csak eredeti és a gyártócég által jóváhagyott tartalékalkatrészeket használjon.
- A készülékben csak a gyártó által jóváhagyott akkumulátortípust használjon. Ne használjon újratölthetőnek nem minősített elemeket/akkumulátorokat.

- Normális üzemeltetés során az elemeket nem kell kivenni a készülékből. Az elemeket csak a készülék ártalmatlanítása előtt vegye ki a készülékből (lásd az VIII. ÖKOLÓGIA c. részt).
- A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- Gyártócég nem felel a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért. A készülék helytelen használatának tekintjük többek között a szűrők rendszeres cseréje vagy karbantartása elhanyagolását a **V., VI.** fejezetekben közölt utasítások alapján és ugyanúgy nem eredeti szűrők használatát, amely következtében üzemzavar jelentkezett vagy a porszívó megkárosodott.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA:

- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- Legyen különösen óvatos, ha lépcsőn porszívózik.
- A készülék töltésekor csak olyan biztonságos kisfeszültséget használjon, ami megfelel a készüléken levő jelölésnek.
- A porszívó kezelésekor legyen óvatos és kerülje a forgó kefével történő érintkezést (pl. **szabadon lengő ruházat, haj, ujjak, bizsuk, karkötők** stb.).
- Néhány típusú szőnyeg, vagy kárpit porszívózása közben statikus elektromosság jöhet létre. A statikus elektromosság károsulása nem ártalmas az egészségre!
- A akkumulátor ne töltse olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C-nál alacsonyabb vagy 50°C-nál magasabb. Ellenkező esetben a akkumulátor megsérülhet.
- A padló szívófejet a forgó kefével ne hagyja túl hosszú ideig bekapcsolva egy helyen! Ellenkező esetben a porszívózott felület károsodását okozhatja!
- A forgó kefével ellátott padlószívófej nem használható hosszúszállú szőnyegek porszívózására!
- Ne használja a porszívót és ne érintse meg annak adapterét ha nedves a keze vagy a lába!
- **Soha ne használja a készüléket (ne kapcsolja be) töltés közben!**
- **Ne porszívózzon megfelelően behelyezett szűrőrendszer és mikroszűrők nélkül.**
- A porszívót mindig kapcsolja ki, amikor az akkumulátor töltés alatt áll, valamint használat után.
- Ne porszívózzon nedves vagy vizes padlóburkolatot, ne használja a porszívót külső térben! A készülékbe történő nedvességbejutáskor annak megsérülése és üzemzavara veszélye léphet fel.
- Ne porszívózzon vizet, folyadékokat, vagy agresszív szereket!
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a töltőállomást az elektromos hálózatról, és ne hagyja a porszívót a töltőállomáson. A porszívó akkumulátortöltő érintkezőit nem szabad olyan töltőállomáshoz csatlakoztatva hagyni, amely nincs hálózatra csatlakoztatva.
- Ne porszívózzon éles tárgyakat (pl. **üveget, cserépdarabokat**), forró, éghető, robbanásveszélyes anyagokat (pl. **hamut, égő cigarettavégeket, benzint, hígítókat, aeroszol gőzöket**), de kenőanyagokat (pl. **zsírokat, olajokat**) és maró hatású anyagokat (pl. **savakat, hígítókat**) sem. Ezen anyagok felszívásakor a szűrő anyaga megsérülhet, ill. a porszívó megkárosodása következhet be.
- Nagyon finom porok szívásakor eltömődhetnek a mikroszűrők pórusai. Ezzel csökken a levegő áramlása és csökken a szívóteljesítmény. Ekkor ki kell tisztítani a mikroszűrőket, akkor is, ha az edény még nem telt meg. Ne használja a porszívót építési munkák közben / után, törmelék porszívózására, mint például **gipszkarton por, finom homok, cement, építési por, vakolat**, stb. Abban az esetben, ha ilyen jellegű szennyeződések / építőanyagok / stb. kerülnek bele az egységbe károsodás, vagy hibás működés léphet fel.

TÖLTŐÁLLOMÁS:

- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere, vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy ezzel elkerülhesse a veszélyes helyzet kialakulását!

- **FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátor töltéséhez csak a készülékhez kapott töltőállomást használja.
- A öltőállomás leírása csak helyiségben használja.
- A csomaghoz tartozó hálózati adaptert kizárólag ezen készülék töltésére használja, ne használja más célra!
- A csatlakozóvezetékét nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megromgálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- Ha szükséges hosszabbítót használni fontos, hogy az ne legyen sérült és megfeleljen az érvényes szabványoknak!

ORIGINAL



VÝROBCE

A porszívó üzemzavarmentes működése biztosítása érdekében a gyártó cég által javasolt tesztelt mikroszűrőket kell használni.

II. TERMÉKLEÍRÁS (1., 2. ábra)

A – porszívó

- A1 – a **ON/OFF** nyomógomb
- A2 – a szívóteljesítmény nyomógombok +/-
- A3 – LED kijelző
- A4 – edény rögzítő nyomógomb
- A5 – tartófogantyú
- A6 – levehető kipufogófedél
- A7 – levehető szűrő
- A8 – HEPA szűrő

B – portartó edény

- B1 – tartozékok rögzítő nyomógomb
- B2 – HEPA szűrő
- B3 – szeparátor
- B4 – csuklós alj
- B5 – rögzítő nyomógomb

C – padló szívófej forgó kefével

- C1 – kefe rögzítő nyomógomb
- C2 – univerzális kefe
- C3 – kefe rögzítő
- C4 – LED diódák a porszívó előtti tér megvilágítására

D – kis turbókefe közvetlen meghajtással

D1 – kefe reteszelő

D2 – kivehető kefe

E – résszívófej

F – párnaszívófej

F1 – kefe kioldó gomb

G – teleszkópos cső

- G1 – tartozékok rögzítő nyomógomb
- G2 – a teleszkópos szívócső rögzítése

H – akkumulátor

H1 – akkumulátorzár gombok

I – töltőállomás

- I1 – a szennyeződés tartályból történő elszívására szolgáló nyílás
- I2 – porzsák ajtó
- I3 – porzsákos rekesz fedele
- I4 – vezérlőpanel
- I5 – kihúzható tartó porzsák
- I6 – biztosítás porzsák ellen
- I7 – porzsák (2 db)
- I8 – motor szűrő
- I9 – kimeneti szűrő
- I10 – szűrőrács
- I11 – tápkábel

III. A PORSZÍVÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

Távolítsa el a csomagolóanyagokat, vegye ki a porszívót és tartozékait.
Távolítson el a készülékről minden esetleges tapadó fóliát, címkét vagy papírt.

A PORSZÍVÓ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

A porszívó összeállításakor az 1. ábra alapján járjon el. A megkívánt használati mód (rúd porszívó / kézi porszívó) szerint válassza ki a megfelelő tartozékokat (2. ábra).

A **G** jelű teleszkópos szívócső lehetővé teszi a berendezés optimális hosszúsága beállítását a felhasználó testmagassága szerint. A leszerelés során fordítva járjon el és oldja ki a reteszelő elemeket.

A tartozékokat a tisztítandó felület jellege szerint válassza ki.

Kis turbókefe – alkalmas ágyneműhöz, textíliákhoz, kanapékhoz stb.

Réstisztító fej – alkalmas falsarkokhoz, autókárpithoz, radiátorokhoz stb.

Párnatisztító fej kefével – alkalmas ágyneműhöz, textíliákhoz, kanapékhoz stb.

ALAPZAT INSTALLÁCIÓJA

Helyezze az alapzatot a padlóra. Csatlakoztassa az alapzatot a tápegységhez (a START/STOP gomb kigyullad és egy hangjelzés szólal meg). Ellenőrizze, hogy a **I5** porzsák helyesen van-e behelyezve a **I7** csuklós szűrőtartó, és szükség esetén helyezze be.

AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE (5. ábra).

A porszívót feltöltés előtt kapcsolja ki és helyezze be a porszívót a töltőállomásra!

A csatlakozó vezeték villásdugóját dugja **I11** bele az el. dugaszolóaljzatba. Első üzembevétel előtt az akkumulátort min. 6 óráig kell feltölteni. Ezt követően a standard feltöltési időtartam kb. 5,5 óra.

A teljesen feltöltött akkumulátor a beállított funkcióktól és teljesítménytől függően 60 perc üzemidőt biztosít. A töltési folyamat állapotát és lefolyását az **A3** fényjelzés mutatja (az akkumulátor töltöttségi állapotát %-ban mutatja),

Figyelmeztetés

- A töltés befejezése után a kijelző körülbelül 30 perc múlva kikapcsol.
- A porszívót azonnal töltse fel, amint gyöngül a szívóteljesítmény.
- Erős igénybevételű munkavégzést követően vagy túlzottan meleg hőmérsékletű környezetben történő üzemeléskor az akkumulátor túlmelegedhet. Hagyja ekkor az akkumulátort feltöltése előtt lehűlni (lásd szimbólumot a kijelzőn a „”).
- Az akkumulátortelep élettartama növelése biztosítására, javasoljuk
 - érdekében tartsa az akkumulátort 20% és 80% között feltöltve.
 - évente 4x az elemeket a készülék használata útján teljesen kisütni, majd ismét teljes kapacitásukra feltölteni.

MŰKÖDÉSI IDŐK

Állítsa be a teljesítményt	Nyitvatartási idő *
IIII / MIN	Kb. 60 perc
IIIIIIII / AI	Kb. 60 perc
IIIIIIIIII / MAX	Kb. 15 perc
* Megjegyzés: A megadott üzemidők az ETA belső tesztjein alapulnak, és csak új és teljesen feltöltött akkumulátorokra vonatkoznak. Az akkumulátor életkorától és elhasználtságától függően az üzemidő csökken.	

IV. A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA (18. ábra)

Használatbavétele előtt hagyja, hogy a porszívó megfelelően feltöltődjön.

KEZELES (3. ábra)

A ON/OFF nyomógomb (A1)

- nyomja a gombot a porszívó használatához,
- nyomja a gombot a porszívó kikapcsol.

"AI", "+/-" gombok a szívási teljesítményszint (A2) beállításához

szívóteljesítmény beállítása (2 fokozat + AI üzemmód),

- **AI** üzemmódban a porszívó a szennyeződés mértékének megfelelően automatikusan szabályozza a szívási teljesítményt
- érintés nyomja vagy csökkentse meg a szívóteljesítmény növeléséhez (+/-), (a beállított szívóteljesítményt a világító jelzőfények jelzik: (IIII / IIIIIIIII / IIIIIIIIIII)).
- MIN / IIIII : alacsony szívóteljesítmény – finom szövetekhez (pl. függönyökhöz).
- AI / IIIIIIIII : a szabályozott szívóteljesítményt – kárpitozott bútorok, szőnyegek, keménypadlók.
- MAX / IIIIIIIIIII : magas – erősen szennyezett szőnyegek és keménypadlók.

Figyelmeztetés

A porszívó mindig **AI** módban kapcsol be (azaz alacsony szívóerő).

VÉDELEM A FORGÓKEFE BLOKKOLÁSA ELLEN



Ha a forgókefe eltömődött, a LED **A3** kijelzőn többször felvillan az kefe szimbólum, majd és a forgókefe abbahagyja a forgást és a porszívó motorja folyamatosan tovább működik. Ez a padlófűvókára **C** és a kis turbókefére **D** egyaránt vonatkozik.

Megjegyzés

Ha a forgókefe használat közben eltömődik, kövesse az alábbi tanácsokat.
A porszívó motorja folyamatosan tovább működik. Kapcsolja ki a porszívót, távolítsa el az eltömődés/blokkolás okát, majd folytassa a porszívózást.

IV.B. ÁLLOMÁS HASZNÁLATA (5. ábra)

Az állomás a következőkre szolgál:

- akkumulátor töltése,
- a porszívó tartályából a szennyeződések elszívása,
- a porszívó tárolása.

KEZELES

AUTO ON/OFF gomb

- Ha a gomb világít, akkor a porszívó állomásba helyezése után automatikusan elindul a tisztítási ciklus (kb. 2x12 másodperc). A szívás közben a START/STOP gomb megnyomásával a szívás megszakítható.

START/STOP MANUAL gomb

- A gomb megnyomásával az állomás bekapcsolódik, azaz a tisztítási ciklus elindítása (max. kb. 2x12 másodperc), majd kikapcsol.
- A gomb újabb megnyomásával az állomás ki- vagy bekapcsolható, azaz ciklus elindítása.

Megjegyzések

- Ha az állomáson nem végeznek műveletet, a gombok háttérvilágítása kb. 60 másodperc után kikapcsol.
- Ha a porszívót eltávolítják az állomásról az elszívás közben, a funkció kikapcsol.

V.A. A PORTARTÁLY ÉS A SZŰRŐ ELTÁVOLÍTÁSA

A PORTARTÁLY KIEMELÉSE

Ha a **A3**-jelű LED kijelző folyamatosan kezd világítani a színű jelzőlámpa "", ki kell üríteni portartó edény. A szűrt szennyeződések az általános háztartási hulladékokkal együtt likvidálja (6., 7. ábra). A portartó edény kivételekor Az **B** jelű ábra szerint járjon el (16. ábra). Az üres és kitisztított edényt helyezze fordított módon vissz a porszívóba.

Megjegyzés

A porszívó testén lévő kiemelkedést először be kell illeszteni a portartály felső részén kialakított mélyedésbe, majd a tartályt lehajtással rögzíteni kell – egy jól hallható kattanás hallatszik (17. ábra).

SZŰRŐK ELTÁVOLÍTÁSA

A szűrők eltávolításához a 9. ábrán látható módon járjon el. Az új/tisztított szűrők porszívóba való behelyezéséhez fordított módon járjon el.

V.B. PORZSÁK ÉS SZŰRŐK KIVESZÉSE AZ ÁLLOMÁSBÓL

A PORZSÁK KIEMELÉSE

Ha a **I4**-jelű kezelőpanelen folyamatosan kezd világítani a színű jelzőlámpa "", ki kell üríteni vagy ki kell cserélni a porzsákat. A **I7** porzsák kivételekor kövesse a 14. ábrát. A porzsákat a szokásos háztartási hulladékként ártalmatlanítsa. Az új porzsákat fordított módon helyezze vissza az állomásba

SZŰRŐK ELTÁVOLÍTÁSA

A szűrők eltávolításához a 15. ábrán látható módon járjon el. Az új/tisztított szűrők fordított módon helyezze vissza az állomásba.

Megjegyzések

- Amennyiben elfelejti betenni a porzsákat akkor (világítani a jelzőlámpa )!
- A porzsákat mosni, öblögetni stb. tilos, továbbá a sérült porzsákat nem szabad a töltőállomás visszatenni!

VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Megjegyzések

- Higiéniai szempontból azt javasoljuk, hogy minden használatbavétel után ürítse ki a tartályt és tisztítsa ki a szűrőket.
- Maximális szívóhatás mindig tiszta szűrőkkel és üres portartállyal érhető el.
- A portartály minden egyes kiürítése után javasoljuk a szűrők kitisztítását.
- Nagyon finom por kiporszívózása esetén a szűrők pórusai eltömődhetnek. Ez csökkenti a levegő átáramlását és ezzel együtt csökken a szívóteljesítmény is. Ebben az esetben a szűrőt ki kell tisztítani, még akkor is, ha a tartály nem telt meg egészen.

Tisztítsa meg a porszívót és az töltőállomás puha nedves ruhával, ne használjon durva és agresszív tisztítószerkeket!

Tartozékok

Minden porszívózás után szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a keféken vagy a gyűjtőfejekon nem maradt-e szennyeződés. Ha igen, akkor ezeket a szennyeződések távolítsa el.

Padlószívófej forgó kefével (C)

Távolítsa el a szennyeződések (különösen hajszálakat, az állati szőrzetet stb.), amelyek a keféhez tapadtak az megfelelő eszközzel)! A könnyebb tisztítás érdekében vegye ki a kefé (12. ábra). Majd tisztítsa meg azt (folyó víz alatt mosható)! Tisztítás után fordított sorrendben helyezze vissza a kefé a szívófejbe és rögzítse megfelelően!

Kis turbókefe közvetlen meghajtással (D)

Távolítsa el a szennyeződések (különösen hajszálakat, az állati szőrzetet stb.), amelyek a keféhez tapadtak. A könnyebb tisztítás érdekében vegye ki a kefé (13. ábra).

Figyelmeztetés

- A padló szívófej forgó kefével nem szabad folyóvíz alatt, vagy vízbe mártva elmosni. A padló szívófej van beépítve az **C** / **D** forgókeféjét működtető elektronika, a víz az elektronikában maradandó sérülést okozhat.

A portartó edény (B)

A **B** tartály belső felét enyhén benedvesített puha ruhával törölje ki. A **B3** elválasztót fújja ki. A karbantartás elvégzése után hagyja, hogy minden alaposan megszáradjon.

A szeparátort B3 (8., 9. ábrák)

A elválasztót fújja ki or a folyó víz alatt mossa el. Ismételt alkalmazásuk előtt hagyja valamennyit tökéletesen megszáradni.

Figyelmeztetés

- A szűrőrendszer (azaz szeparátor **B3**, HEPA szűrő **B2**) eltávolításánál és az **B** tartály tisztításánál tartsa a porszívót függőleges pozícióban az aljával lefelé. Soha ne fordítsa a porszívót aljával felfelé (6. ábra), hogy az eltávolítás után ne kerüljön szennyeződés a HEPA szűrő alatt található motorrácsba.

- A **B** tartályt nem szabad folyóvíz alatt, vagy vízbe mártva elmosni.

HEPA szűrő (B2, A8), (8., 10, 11. ábrak).

A kilépési **B2** jelű HEPA szűrőt enyhén rázza ki vagy fújja ki. Erősen szennyezett HEPA szűrőt le lehet öblíteni folyó langyos vízzel. Ismételt alkalmazásuk előtt hagyja valamennyit tökéletesen megszáradni. Forró, lassan folyó csapvíz alatt öblítse le a HEPA szűrő redőzött felét. A szűrőt redőzött felével felfelé tartsa úgy, hogy a víz a redőkkel párhuzamosan folyjon, olyan szögben, hogy kimossa a redők közü a szennyeződést. 180°-kal forgassa el a szűrőt, és engedjen rá vizet az ellenkező irányból is. Folytassa, amíg a szűrő teljesen tiszta nem lesz. **UTÁNA HAGYJA A SZÜRÖT HELYESEN KISZÁRADNI.** Száradás után a kazettát fordított módon helyezze vissza a edény.

Figyelmeztetés

- A szűrők tisztításához ne használjanak agresszív mosós- vagy tisztítószerket sem pedig forró vizet.
- **Amennyiben a HEPA szűrőt vízzel határozza lemosni, akkor annak szűrőképessége lecsökken.** A szűrő mosása maximális ismétlése: 3x. Ezután új szűrőt kell vásárolni.
- A HEPA szűrőt tanácsosnak tartjuk évenként 2x kicserélni. Ezután új szűrőt kell vásárolni
A8 + A7–HEPA + levehető szűrő = cikkszám: ETA725000220,
B2–HEPA szűrő = cikkszám: ETA725000200, I7–porzsák = cikkszám: ETA725000120,
I8–motor szűrő = cikkszám: ETA725000150, I9–kimeneti szűrő= cikkszám: ETA725000160.
- A szűrők nem készültek mosogatógépben történő mosáshoz.

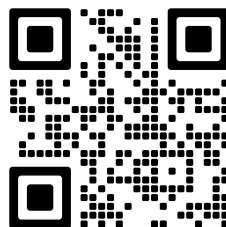
Levehető szűrő (A7), (8., 10, 11. ábrak).

Óvatosan kopogtassa meg vagy fújja ki a szűrőt. A szűrő folyó víz alatt is kiöblíthető. Újbóli felhasználás előtt hagyja a szűrőt alaposan megszáradni.

Nagyobb mértékű vagy olyan karbantartást, amelynél szükséges a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás, csak szakszerviz végezhet!

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.eta.cz/servis-eu weboldalon találja.

Lépjön kapcsolatba a gyártóval: info@eta.cz



VII. TÁROLÁS

A töltőállomást és a készüléket alaposan megtisztítva, száraz, pormentes helyen tárolja, gyermekektől és cselekvőképtelen személyektől elzárva. Ne helyezze a töltőállomást egyenetlen felületre! Az állomást sík felületen kell elhelyezni, ahol nem áll fenn a felborulás veszélye. Helyezze a porszívót az I töltőállomásba (5. ábra). Tároláskor a porszívó padlófeje mindig érintkezzen a padlóval.

VIII. ÖKOLÓGIA



Mérettől függően valamennyi csomagolóanyagra, komponensre és tartozékra rányomtatottak azon anyagok jelzéseit, amelyeket előállításukhoz használtak, illetve azok újrahasznosítási jelzéseit.

A terméken, valamint a kísérő dokumentációban közzétett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos vagy elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt likvidálni. A helyes likvidálás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen átveszik. A termék helyes felszámolása értékes természeti forrásokat óvhat meg és segít a környezetre és az emberi egészségre kifejtett negatív hatásuk megelőzésében, amely a hulladékok helytelen felszámolása következményeként jelentkezhetne. Ez a készülék hosszú élettartamú Li-Ion akkumulátorral felszerelt. A környezetvédelem érdekében a készülék üzemképessége után a lemerült akkumulátort megfelelő módon ki kell szerelni belőle, az erre kijelölt speciális gyűjtőhálózatok segítségével az akkumulátor és a készülék biztonságos felszámolása szükségeltetik. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyhez.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor eltávolítását az 4. ábra utasításai szerint hajtsa végre. Az akkumulátort vegye ki a készülékből, ha teljesen lemerült (azaz hagyja a készüléket működni, amíg teljesen meg nem áll a motorja) és ha a készülék élettartama lejárt!

IX. MŰSZAKI ADATOK

A készülék érintésvédelmi osztálya

Akkumulátor

Tömeg, porszívó cca (kg)

Termék méretei (mm)

Akusztikus zajszint szintje 78 dB(A) re 1pW

III.

28,8 V Li-Ion

1,5

297 x 110 x 220

Töltő adapter	
A gyártó megnevezése vagy védjegye, a cég nyilvántartási száma és címe	ETA
A modell azonosító jele	TYGSDC3600500
Bemeneti feszültség	100-240 V (AC)
Bemeneti frekvencia	50-60 Hz
Kimeneti feszültség	36,0 V (DC)
Kimeneti áramerősség	0,5 A
Kimeneti teljesítmény	18,0 W
Átlagos hatékonyság aktív módban	85,78 %
Hatékonyság alacsony terhelésnél (10 %)	73,47 %
Energiafogyasztás terhelésmentes állapotban	0,059 W
A készülék környezetvédelmi osztálya	II.

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja! Illusztratív képek.

A termék akkumulátorának kapacitása fokozatosan csökken. Az akkumulátor kapacitása a készülék normál használata során csökken, és a készülék elhasználódásának minősül. Az akkumulátor kapacitásának csökkenése nem minősül a készülék meghibásodásának.

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.



FIGYELMEZTETÉST



Olvassa el a használati utasítást



Leválasztható töltő egység



Nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni!

OPEN
PUSH / PULL

Nyitás / nyomulok / fogom



Kioldva / bezárva

eta 7250**PANTHER
PRO****INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Drogi Kliencie, dziękujemy za zakupienie naszego produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji wraz z paragonem i w miarę możliwości z opakowaniem i zawartością opakowania.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**POSTANOWIENIA OGÓLNE:**

- Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w sieci elektrycznej. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazdka!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci poniżej 8 roku życia muszą trzymać się z daleka od urządzenia i jego przewodu.
- Aby uniknąć obrażeń, nie należy wkładać rąk/palców do szczotki obrotowej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód, wtyczka lub urządzenie nie działa prawidłowo, upadło na ziemię, posiada widoczne znaki uszkodzenia lub jest nieszczelne. W takich przypadkach, zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia funkcji bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- **Nigdy nie zanurzaj stacji ładującej, części silnikowej odkurzacza, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie (nawet częściowo). Unikaj również ich zalania.**
- **Przed opróżnieniem pojemnika lub konserwacją należy najpierw wyłączyć urządzenie.**
- **Produktu nie pozostawiaj włączonego bez dozoru!**
- Nie ładuj akumulatora, z którego wycieka elektrolit.
- Przy wyjmowaniu akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilacza ładującego.
- Akumulatora nie wolno wrzucać do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Podczas normalnej eksploatacji baterii nie wyjmuj. Baterie wyjmuj tylko jeżeli chcesz urządzenie zlikwidować (zobacz rozdz. VIII. EKOLOGIA).
- Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane przez niepoprawne używanie urządzenia i akcesoriów. Za nieprawidłowe użytkowanie urządzenia jest między innymi uważane nieprzestrzeganie regularnej wymiany lub konserwacji wszelkich filtrów, jak opisano w rozdziale V., VI, jak również stosowanie nieoryginalnych filtrów, gdzie ze względu na ich własności, doszło do usterki lub uszkodzenia odkurzacza.

UŻYWANIE URZĄDZENIA:

- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- Podczas odkurzania schodów należy zachować szczególną ostrożność.
- Podczas ładowania urządzenie musi być zasilane bezpiecznym niskim napięciem odpowiadającym oznaczeniu na urządzeniu.
- Podczas obsługi z odkurzaczem, należy unikać kontaktu (np. **luźne ubranie, włosy, palce, biżuteria, bransolety**, itp.) z szczotką obrotową.
- Podczas odkurzania niektórych rodzajów dywanów, tapicerki itp. może wystąpić zjawisko elektryczności statycznej. Żadne wyładowanie elektryczności statycznej nie jest szkodliwe dla zdrowia.
- Nie przechowuj baterii ani nie ładuj go w miejscu o temperaturze poniżej 0°C lub przeciwnie powyżej 50°C. Takie warunki mogą spowodować uszkodzenie baterii.
- Nie zostawiać włączonej końcówki podłogowej ze szczotką rotacyjną w jednym miejscu za długo! Mogłoby dojść do uszkodzenia odkurzonej powierzchni!
- Końcówka podłogowa z szczotką obrotową nie jest przeznaczona do zbierania zanieczyszczeń z dywanów z wysokim włosiem!
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz stację ładującą od zasilania i nie pozostawiaj odkurzacza na stacji ładującej. Styki odkurzacza do ładowania akumulatora nie powinny być podłączone do styków stacji ładującej, która nie jest podłączona do sieci.
- W urządzeniu używaj wyłącznie typu akumulatora zatwierdzonego przez producenta. Nie używaj baterii, których nie wolno ładować.
- **Nigdy nie należy używać odkurzacza lub dotykać zasilacza mokrymi rękami lub nogami!**
- **Nigdy nie używaj urządzenia (nie włączaj go) podczas ładowania!**
- Podczas ładowania akumulatora i po użyciu, należy zawsze odkurzacz wyłączyć.
- Nie odkurzaj mokrej lub wilgotnej wykładziny, nie używaj odkurzacza na zewnątrz! Przy przeniknięciu wilgoci do agregatu powstaje niebezpieczeństwo jego uszkodzenia i wycofanie z eksploatacji.
- Nie odkurzać wody, cieczy lub płynów agresywnych!
- Nie odkurzaj przedmiotów ostrych np. odłamków szkła, stłuczek, przedmiotów gorących, palnych, wybuchowych (np. **popiołu, palących się niedopałków papierosów, benzyny, rozpuszczalników a opary aerozoli**), ale ani smarów np. **tłuszczu, olejów**, środków żrących (np. **kwasów, rozpuszczalników**). Przy odkurzaniu takich przedmiotów może dojść do uszkodzenia worka na kurz, jak i odkurzacza.
- Podczas odkurzania bardzo drobnego pyłu mogą zostać blokowane pory mikrofiltrów. Ograniczy się przepustowość powietrza i siła ssania słabnie. Konieczne jest zatem w tym przypadku wyczyścić filtry pyłowe lub wymienić lub opróżnić pojemnik na odpad nawet, jeśli nie jest jeszcze pełny. Nie wolno używać odkurzacza do zbierania zanieczyszczeń wytwarzanych podczas prac budowlanych / po pracach budowlanych, takich jak pył z płyt gipsowo – **kartonowych, drobny piasek, cement, pył budowlany, części tynku** itp. Podczas przenikania tych zanieczyszczeń / materiałów budowlanych luzem/ sypkich materiałów budowlanych do agregatu, istnieje ryzyko uszkodzenia i zakończenie użytkowania.

STACJI ŁADOWANIA:

- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.

- **OSTRZEŻENIE:** Do doładowywania akumulatora należy używać wyłącznie doku do ładowania dostarczonego z tym urządzeniem.
- Stacji ładowania należy używać tylko w pomieszczeniu.
- Dopilnuj, aby kabel zasilający nie został uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty i ogień. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub załamywać się na ostrych krawędziach.
- W przypadku użycia przedłużacza należy sprawdzić czy nie jest uszkodzony i czy jest zgodny z aktualnymi normami.

ORIGINAL



VÝROBCE

Aby odkurzacz pracował bez usterki należy koniecznie używać testowanych mikrofiltrów zalecanych przez producenta.

II. WYPOSAŻENIE I AKCESORIA ODKURZYCZY (rys. 1, 2)

A – odkurzacz

- A1 – przycisk ON/OFF
- A2 – przyciski mocy ssania +/-
- A3 – wyświetlacz LED
- A4 – przycisk blokady pojemnika na kurz
- A5 – uchwyt
- A6 – zdejmowana pokrywa wylotowa
- A7 – filtr rozpinany
- A8 – filtr HEPA

B – zbiornik na kurz

- B1 – przycisk blokady akcesoria
- B2 – filtr HEPA
- B3 – separator
- B4 – spód na zawiasach
- B5 – przycisk blokady spodu

C – końcówka podłogowa ze szczotką rotacyjną

- C1 – przycisk blokowania szczotki
- C2 – uniwersalna szczotka
- C3 – blokada szczotki
- C4 – diody LED do oświetlenia obszaru przed odkurzaczem

D – mała szczotka turbo z bezpośrednim napędem

- D1 – blokowanie szczotki
- D2 – wyjmowana szczotka

E – nasadka szczelinowa

F – ssawka tapicerska

- F1 – przycisk blokowania szczotki
- F2 – szczotka

G – metalowa rura ssąca

- G1 – przycisk blokady akcesoria
- G2 – blokada ssącej rury teleskopowej

H – akumulator

- H1 – przyciski blokowania akumulatora

I – stacji ładowania

- I1 – otwór do odsysania kurzu
- I2 – przycisk blokowania
- I3 – wieko przestrzeni na worka na kurz
- I4 – panel sterowania
- I5 – wysuwany uchwyt worka na kurz
- I6 – bezpiecznik worka na kurz
- I7 – worek na kurz (2 szt.)
- I8 – filtr silnika
- I9 – filtr wyjściowy
- I10 – kratka filtracyjna
- I11 – kabel zasilający

III. PRZYGOTOWANIE ODKURZACZA

Usunąć materiał pakowy, wyjąć odkurzacz i akcesoria. Z urządzenia usunąć wszystkie folie adhezyjne, naklejki lub papier.

MONTAŻ ODKURZACZE

Podczas montażu odkurzacza postępować wg rysunku 1. W zależności od pożądanego zastosowania (odkurzacz pionowy / odkurzacz ręczny) wybrać odpowiednie akcesoria (rys. 2).

Teleskopowa rura ssąca **G** umożliwia optymalną długość w zależności od wysokości użytkownika. Podczas demontażu należy postępować w odwrotny sposób i odblokować elementy blokujące.

Akcesoria dobieramy zależnie od charakteru czyszczonej powierzchni.

Turbo szczotka mała - nadaje się do pościeli, tkanin, tapczanu itp.

Dysza szczelinowa ze szczotką - nadaje się do narożników ścian, obić w samochodzie, kaloryferów itp.

Dysza szczelinowa ze szczotką - nadaje się do pościeli, tkanin, tapczanu itp.

INSTALACJA DOKU

Umieścić dok na równą podłogę. Podłączyć dok do sieci el. (zacznie świecić przycisk START/STOP i rozlegnie się sygnał dźwiękowy). Skontrolować, czy w worek na kurz **I5** jest prawidłowo włożony worek na kurz **I7** i ewentualnie włożyć go tam.

ŁADOWANIE AKUMULATORA (rys. 5).



Przed ładowaniem wyłącz odkurzacz i włożyć odkurzacz do stacji ładującej!

A wtyczkę **I11** zasunąć do gniazdka. Przed pierwszym użyciem akumulator należy ładować min. 6 godzin. Potem standardowy czas ładowania wynosi ok. 5,5 godzin. Całkowicie naładowany akumulator, w zależności od ustawionych funkcji i wydajności, wystarcza na pracę od 60 minut. Stan i przebieg ładowania są wskazywane na sygnalizacji świetlnej **A3** (wyświetlającym stan naładowania akumulatora w %).

Ostrzeżenie

- Po zakończeniu ładowania wyświetlacz wyłączy się po około 30 minutach.
- Odkurzacz naładuj jak tylko moc ssania słabnie.
- Po skończeniu ciężkiej pracy lub w gorącym środowisku akumulator może być zbyt gorący do ładowania. Przed ładowaniem akumulator musi ostygnąć. (zobacz symbol „” na wyświetlaczu).
- Aby przedłużyć żywotność akumulatora:
 - należy utrzymywać jej poziom naładowania w zakresie od 20% do 80%.
 - zalecamy 4 razy w roku używając urządzenia akumulator całkowicie rozładować, a następnie w pełni naładować

CZAS PRACY

Nastawiona moc	Czas pracy *
IIII / MIN	Ok. 60 minut
IIIIIIII / AI	Ok. 60 minut
IIIIIIIIII / MAX	Ok. 15 minut
* Uwaga: Podane czasy pracy opierają się na wynikach własnych testów firmy ETA i dotyczą tylko nowego i w pełni naładowanego akumulatora. W zależności od wieku i zużycia akumulatora czas pracy skraca się.	

IV. ZASTOSOWANIE ODKURZACZA (rys. 18)

Przed użyciem odkurzacz należy naładować wystarczająco.

STEROWANIE (rys. 3)

Przycisk ON/OFF (A1)

- naciśnięcie włączy odkurzacza,
- naciśnięcie spowoduje wyłączenie odkurzacza.

Przyciski "AI", "+/-" do nastawienia siły ssania (A2)

regulacja mocy ssania (2 poziomy + tryb AI)

- w trybie **AI** odkurzacza automatycznie reguluje moc ssania w zależności od stopnia zabrudzenia,
- krótkim dotknięciem (+/-) zwiększa lub zmniejszyć siłę ssania (nastawiona siła ssania jest sygnalizowana świeceniem kontrolki świetlnej (||||| / ||||| / |||||)).
- MIN mode / ||||| : niska moc ssania – delikatne tkaniny (np. firany i zasłony),
- AI mode / ||||| : regulowaną moc ssania – meble tapicerowane, dywany, twarde podłogi.
- MAX mode / ||||| : wysoka moc ssania – dywany i twarde podłogi z silnymi zabrudzeniami.

Ostrzeżenie

Odkurzacza zawsze włącza się w trybie **AI** (tj. na niską moc ssania).

ZABEZPIECZENIE PRZED ZABLOKOWANIEM SZCZOTKI OBROTOWEJ



Jeśli szczotka obrotowa jest zablokowana, symbol przekreślonej szczotki miga kilka razy na wyświetlaczu LED **A3**, a następnie szczotka rotacyjna przestanie się obracać. Silnik odkurzacza pracuje nadal. Dotyczy to zarówno dyszy podłogowej **C**, jak i małej turboszczotki **D**.

Uwaga

Jeżeli podczas używania dojdzie do zablokowania szczotki rotacyjnej, należy się kierować poniższymi radami. W przypadku zapchania lub zablokowania szczotki obrotowej należy wyłączyć odkurzacza, usunąć przyczynę zapchania/zablokowania, a następnie kontynuować odkurzanie.

IV.B. UŻYTKOWANIE STACJI (RYS. 5)

Stacja jest przeznaczona do:

- ładowania akumulatora,
- odsysania zanieczyszczeń z pojemnika odkurzacza,
- przechowywania odkurzacza.

STEROWANIE

Przycisk AUTO ON/OFF

- Jeśli przycisk się świeci, to po umieszczeniu odkurzacza w stacji automatycznie uruchomi się cykl czyszczenia (około 2x12 sek.). Podczas odkurzania można przerwać pracę, naciskając przycisk START/STOP.

Przycisk START/STOP MANUAL

- naciśnięcie spowoduje włączenie stacji, tj. rozpoczęcie cyklu czyszczenia (maks. około 2x12 sek.), następnie stacja się wyłączy
- kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje włączenie lub wyłączenie stacji, tj. cyklu czyszczenia

Uwaga

- Jeśli na stacji nie wykonywane są żadne czynności, podświetlenie przycisków wyłączy się po około 60 sekundach.
- Jeśli odkurzacz zostanie wyjęty ze stacji podczas odkurzania, funkcja zostanie wyłączona.

V.A. WYJĘCIE POJEMNIKA NA KURZ I FILTRU**WYJĘCIE POJEMNIKA NA KURZ**

Jeśli na wyświetlacz LED **A3** na stałe świeci kontrolka "", należy opróżnić pojemnika na kurz. Odkurzone zabrudzenia usuń z odpadami z gospodarstwa domowego (rys. 6, 7). Przy wyjęciu pojemnika na kurz **B** postępuj wg rys. 16. Pusty i wyczyszczony pojemnik włożyć powrotem do odkurzacza.

Uwaga

Występ na obudowie odkurzacza należy najpierw wsunąć w przygotowane wgłębienie w górnej części pojemnika na kurz, a następnie pojemnik zamocować poprzez jego zatrzasknięcie – usłyszysz charakterystyczne kliknięcie (rys. 17).

WYJMOWANIE FILTRÓW

Aby wyjąć filtry, postępuj zgodnie z rysunkiem 9. Odwróć procedurę, aby włożyć nowe/ wyczyszczone filtry do odkurzacza.

V.B. WYJĘCIE POJEMNIKA NA KURZ I FILTRU**WYJĘCIE WORKA NA KURZ**

Jeśli na panelu sterowania **I4** na stałe świeci kontrolka "", należy opróżnić lub wymienić worek na kurz. Podczas wyjmowania worka **I7** postępuj zgodnie z rysunkiem 14. Worek usuń z normalnymi odpadami domowymi. Nowy worek włóż odwrotną stroną do stacji.

WYJMOWANIE FILTRÓW

Aby wyjąć filtry **I8, I9**, postępuj zgodnie z stacji rysunkiem 15. Odwróć procedurę, aby włożyć nowe/wyczyszczone filtry do stacji.

Uwaga

- Jeżeli zapomnisz włożyć worek na kurz (świeci kontrolka !).
- Worek na kurz. nie pierz, nie zamaczaj itp., nie używaj worka na kurz uszkodzonego!

VI.A CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Powierzchnię odkurzacza i stacji ładowania czyścić miękką, wilgotną ściereczką, nie używać szorstkich i agresywnych detergentów!

Uwagi

- Z punktu widzenia higienicznego zalecamy opróżnianie pojemnika i czyszczenie filtrów po każdym użyciu.

- Maksymalny efekt ssania osiągnąć można przy użyciu czystych filtrów i pustego pojemnika na kurz.
- Po każdym opróżnieniu pojemnika zalecamy wyczyszczenie filtrów.
- Podczas odkurzania bardzo drobnego pyłu, pory filtrów mogą się zatkane. Zmniejsza to przepływ powietrza i zmniejsza się siła ssania. Dlatego konieczne jest czyszczenie filtrów w tym przypadku, nawet jeśli pojemnik nie jest pełny.

Akcesoria

Po każdym odkurzeniu skontroluj wizualnie, czy na szczotkach lub zbierakach nie przychwyciły się nieczystości. Jeżeli tak należy je usunąć.

Dysza podłogowa ze szczotką obrotową (C)

Usunąć zanieczyszczenia (zwłaszcza włosy, sierść zwierząt itp.), które pozostały na szczotce. Aby ułatwić czyszczenie, wyjąć szczotkę (rys. 12). Wyczyścić główną szczotkę odpowiednim narzędziem do czyszczenia.

Mała szczotka turbo z bezpośrednim napędem (D)

Usunąć zanieczyszczenia (zwłaszcza włosy, sierść zwierząt itp.), które pozostały na szczotce. Aby ułatwić czyszczenie, wyjąć szczotkę (rys. 13).

Ostrzeżenie

Nigdy nie płukać dyszy pod bieżącą wodą i nie zanurzać go w wodzie. W dyszy podłogowej **C** i mała szczotka turbo **D** znajdują się części elektroniczne do napędu szczotki i mogą zostać uszkodzone.

Pojemnik na kurz (B)

Powierzchnię i wnętrze pojemnika **B** czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Po przeprowadzeniu utrzymania wszystko dokładnie wysuszyć.

Separator (B3)

Wydymać lub wypłukać separator pod bieżącą wodą (rys. 8, 10). Przed ponownym użyciem pozostawić do dokładnego wyschnięcia.

Ostrzeżenie

- Wyjmując system filtracyjny (tj. separator **B3**, filtr HEPA **B2**) a następnie czyszcząc pojemnik **B** trzeba utrzymywać pionową pozycję odkurzacza dnem w dół i nigdy nie obracać odkurzacza do góry dnem (rys. 6), aby po jego wyjęciu ewentualne zanieczyszczenia nie dostały się do kratki silnika znajdującej się pod filtrem HEPA
- Nigdy nie płukać pojemnika **B** pod bieżącą wodą i nie zanurzać go w wodzie.

Filtr HEPA (B2, A8)

HEPA filtr wylotowy **B2** delikatnie wyklep lub przedmuchać (rys. 8). Jeśli zanieczyszczenie jest silnie filtr HEPA można spłukać pod bieżącą letnią wodą. Trzymaj filtr pofałdowaną stroną skierowaną w górę w taki sposób, aby woda spływała wzdłuż pofałdowań. Trzymaj filtr pod takim kątem, aby wymyć brud zalegający wewnątrz pofałdowań. Obróć filtr o 180° w taki sposób, aby woda spływała wzdłuż pofałdowań w przeciwnym kierunku (rys. 10). Kontynuuj tę czynność aż do wyczyszczenia filtra. Po wysuszeniu należy HEPA filtry umieścić z powrotem do separatora i do pojemnika (rys. 11).

Ostrzeżenie

- Do czyszczenia filtrów nie należy używać agresywnych środków piorących ani gorącej wody.
- **Jeśli zdecydujesz się filtr HEPA przemyć wodą, zmniejszasz jego możliwości filtrowania.** Maksymalna liczba umycia filtra wynosi trzy. Następnie konieczne jest kupić nowy.
- Filtr HEPA powinien zostać wymieniany 2 razy w roku. Następnie konieczne jest kupić nowy
(**A8 + A7** – filtr HEPA+filtr rozpinany = nr.: ETA725000220,
B2 – filtr HEPA = nr.: ETA725000200, **I7** – worek na kurz = nr.: ETA725000120,
I8 – filtr silnika = nr.: ETA725000150, **I9** – filtr wyjściowy = nr.: ETA725000160
- Filtry nie są przeznaczone do mycia w zmywarce.

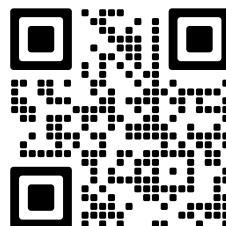
Filtr rozpinany (A7), (rys. 8, 10, 11).

Óvatosan kopogtassa meg vagy fújja ki a szűrőt. A szűrő folyó víz alatt is kiöblíthető. Újbóli felhasználás előtt hagyja a szűrőt alaposan megszáradni.

Rozległą konserwację lub konserwację, która wymaga ingerencji do wewnętrznej części urządzenia, może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis!

Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.eta.cz/servis-eu. Skontaktuj się z producentem: info@eta.cz



VII. PRZECHOWYWANIE

Stację ładującą i urządzenie należy przechowywać dokładnie wyczyszczone, w suchym i bezpyłowym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób nieposiadających pełnej zdolności do czynności prawnych. Nie umieszczaj stacji ładującej na nierównej powierzchni! Stację należy ustawić na płaskiej powierzchni, gdzie nie grozi jej przewrócenie. Włóż odkurzacz do stacji ładującej I (rys. 5). Podczas przechowywania w stacji, końcówka podłogowa odkurzacza musi zawsze dotykać podłogi.

VIII. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy oddnieć do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Urządzenie jest wyposażone w akumulator Li-Ion o długiej żywotności. Aby chronić środowisko jest wymagane po zakończeniu działania urządzenia wyładowany akumulator zdemontować i w odpowiedni sposób, poprzez specjalną sieć punktów zbiorczych, akumulator i urządzenie bezpiecznie zlikwidować. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego.

Wyjęcie akumulatora

Wyjąć akumulator zgodnie z instrukcjami na rys. 5. Akumulator można wyjąć z urządzenia dopiero po całkowitym rozładowaniu (np. pozostawić uruchomione urządzenie do momentu zatrzymania silnika) i po zakończeniu żywotności urządzenia!

IX. DANE TECHNICZNE

Klasa izolacyjna odkurzacz

Akumulator

Masa odkurzacza (kg) ok

Wymiary produktu (mm)

Poziom hałasu 78 dB(A) re 1pW

III.

28,8 V Li-Ion

1,5

297 x 110 x 220

Adapter zasilania	
Nazwa producenta lub znak towarowy, handlowy numer rejestracyjny i adres	ETA
Znak identyfikacyjny modelu	TYGSDC3600500
Napięcie wejściowe	100-240 V (AC)
Częstotliwość wejściowa	50-60 Hz
Napięcie wyjściowe	36,0 V (DC)
Prąd wyjściowy	0,5 A
Moc wyjściowa	18,0 W
Sprawność średnia w trybie aktywnym	85,78 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	73,47 %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0,059 W
Urządzenie klasy ochrony	II.

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

Pojemność akumulatora produktu stopniowo maleje. Zmniejszenie pojemności akumulatora występuje podczas normalnego użytkowania urządzenia i jest uważane za zużycie urządzenia. Zmniejszenie pojemności akumulatora nie stanowi wady urządzenia.

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



OSTRZEŻENIE



Zapoznaj się z instrukcją obsługi



Zdejmowana jednostka zasilająca



Nie wolno go wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi

**OPEN
PUSH / PULL**

Otwórz / naciskać / ciągnąć



Odblokowany / zablokowany

eta 7250**PANTHER
PRO****BEDIENUNGSANLEITUNG**

Sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zusammen mit der Garantiebescheinigung und wenn möglich auch mit der Verpackung und deren Inhalt auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE**ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN:**

- Die Anweisungen der Anleitung betrachten Sie als Teil des Elektrogerätes und übergeben Sie die Anleitung an jeden weiteren Nutzer.
- Überprüfen Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung in ihrer elektrischen Steckdose entspricht. Es ist notwendig den Stecker des Netzteils nur zur Steckdose einer solchen elektrischen Installation anzuschließen, die den entsprechenden Normen entspricht.
- Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mehr als 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen genutzt werden, wenn sie unter Aufsicht sind oder über die Nutzung des Gerätes auf eine sichere Art und Weise angewiesen wurden und sich eventueller Gefahren bewusst sind. Es muss gesichert werden, dass Kinder mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung darf von Kindern unter 8 Jahren und ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen sich vom Gerät und seinem Adapter fernhalten.
- Wegen Unfallvorbeugung stecken Sie Ihre Hände und Finger nicht in die Rotationsbürste.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn die Anschlussleitung oder der Netzstecker beschädigt sind, wenn er nicht richtig arbeitet und wenn das Gehäuse sichtbare Beschädigungen aufweist. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät in eine autorisierte Servicewerkstadt, um dort seine Sicherheit und die ordnungsgemäße Funktion überprüfen zu lassen.
- Eine beschädigte Anschlussleitung muss durch den Hersteller, von dessen Servicewerkstadt oder von einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Tauchen Sie die Ladestation, den Motor des Staubsaugers, das Netzkabel oder den Stecker niemals ins Wasser (auch nicht teilweise). Vermeiden Sie zudem jegliches Verschütten von Flüssigkeit.
- Vor jeglichem Umgang mit den Behältern oder vor der Wartung schalten Sie das Gerät immer aus!
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht laufen!
- Beim Aufladen des Akkus ist der Netzteil warm, was ein völlig normaler Zustand ist.
- Laden Sie einen solchen Akku nicht auf, von dem Elektrolyt austritt.

- Beim Demontieren des Akkus muss das Gerät vom Netzteil getrennt sein.
- Das Austreten des Elektrolyts aus dem Akku ist durch das Überlasten des Staubsaugers oder durch die Verwendung des Staubsaugers in extrem hohen Temperaturen verursacht. Werden Sie mit Elektrolyt besprüht, waschen Sie die entsprechende Stelle mit Wasser und Seife und spülen Sie sie mit Zitronenwasser mit Essig ab. Beim Besprühen von Augen spülen Sie das betroffene Auge mehrere Minuten mit klarem Wasser ab und suchen Sie ärztliche Hilfe aus.
- Verbinden Sie die Kontakte des Akkus und des Netztesiles nicht! Falls Sie den Akku nicht verwenden, halten Sie ihn außerhalb der Reichweite von metallenen Gegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nagel, Schrauben und weiteren kleinen Metallgegenständen, die einen Kurzschluss an den Akku-Klammern verursachen können. Ein Kurzschluss am Akku kann Verbrennungen oder Brand verursachen. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie im Gerät nur den vom Hersteller zugelassenen Akkutyp. Verwenden Sie keine Batterien, die nicht aufgeladen werden dürfen.
- Während eines normalen Betriebs werden die Akkus nicht entnommen. Entnehmen Sie den Akku nur, wenn das Gerät entsorgt werden soll (siehe Abs. VIII. ÖKOLOGIE).
- Um richtige Funktion und Sicherheit zu gewährleisten, verwenden Sie nur Originalteile und das durch den Hersteller genehmigte Zubehör.
- Verwenden Sie dieses Gerät samt seines Zubehörs nur zu Zwecken, zu denen es bestimmt wurde, wie in dieser Anleitung beschrieben. Verwenden Sie das Gerät zu keinen anderen Zwecken.
- Eventuelle Texte und Bilder in Fremdsprachen auf den Verpackungen oder auf dem Gerät sind am Ende der jeweiligen Sprachversion übersetzt und erklärt.
- Der Hersteller ist für die Schäden, die durch unrichtige Nutzung des Gerätes verursacht werden, im Falle der Nicht-Einhaltung der oben aufgeführten Sicherheitsvorschriften nicht verantwortlich. Als unrichtige Verwendung wird unter anderem das Nicht-Einhalten des regelmäßigen Umtausches und der Wartung sämtlicher Filter laut Anweisungen im Kapitel V, VI. sowie die Verwendung von nicht originellen Filtern, infolge deren Eigenschaften es zur Panne oder Beschädigung des Staubsaugers gekommen ist, angesehen.

VERWENDUNG DES GERÄTES:

- Das Gerät ist ausschließlich zur Nutzung in den Haushalten und zu ähnlichen Zwecken (Geschäfte, Büros und ähnliche Arbeitsstellen, Hotels, Motels und andere Wohnräume, in Betrieben mit Bed-and-Breakfast-Service) bestimmt! Es ist nicht zu kommerziellen Zwecken bestimmt!
- Seien Sie mehr vorsichtig beim Staubsaugen auf den Treppen.
- Beim Umgang mit dem Gerät vermeiden Sie jeglichen Kontakt (z.B. **durch freihängende Bekleidung, Haare, Finger, Schmuck, Armband** usw.) mit der Rotationsbürste.
- Lassen Sie den Bodenstutzen nicht zu lange an einer Stelle eingeschaltet! Dies könnte die zu saugende Oberfläche beschädigen!
- Die Staubsaugerdüse mit der Rotationsbürste eignet sich nicht zum Staubsaugen vom Schmutz an Teppichen mit langem Haar!
- Beim Saugen einiger Teppicharten kann es zum Hervorrufen der statischen Elektrizität kommen. Eine eventuelle statische Entladung ist nicht gesundheitsgefährlich.
- Lagern und laden Sie der Batterie nicht an solcher Stelle auf, wo die Temperatur 0 °C unterschreitet, bzw. 50 °C überschreitet. Anderenfalls könnten Sie der Batterie beschädigen.
- **Verwenden Sie den Staubsauger und betasten Sie den Netzteil nie mit feuchten Händen oder Füßen!**
- **Benutzen Sie das Gerät niemals während des Ladevorgangs!**
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, trennen Sie die Ladestation vom Stromnetz und lassen Sie den Staubsauger nicht auf der Ladestation. Die Kontakte des Staubsaugers zur Akkuaufladung sollten nicht mit den Kontakten einer Ladestation verbunden sein, die nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
- **Staubsaugen Sie nie ohne richtig installiertes Filtersystem oder Mikrofilter.**
- Beim Aufladen des Akkus und nach der Verwendung schalten Sie das Gerät immer aus.

- Führen Sie das Aufladen des Akkus bei üblicher Raumtemperatur durch und lassen Sie den Akku nicht bei Temperaturen, die höher als 50 °C sind. Somit beugt man der Beschädigung des Akkus vor.
- Das Gerät muss nur bei einer sicheren kleinen Spannung, die der Markierung am Gerät entspricht, aufgeladen werden.
- Kommt es zur Verstopfung der Öffnungen/Teile für die Luftleitung, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die Ursache der Verstopfung.
- Staubsaugen Sie keine feuchten oder nassen Bodenbeläge, verwenden Sie den Staubsauger nicht in Außenräumen! Beim Eindringen von Nässe ins Aggregat entsteht Beschädigungsgefahr und Betriebsunterbrechung.
- Saugen Sie kein Wasser, Flüssigkeiten oder aggressive Flüssigkeiten ein!
- Saugen Sie keine scharfen Gegenstände (z.B. **Glas, Glasscherben**), heiße, entflammbare, sprengende Gegenstände (z.B. **Asche, brennende Zigarettenreste, Benzin, Lösemittel und Aerosol-Dämpfe**), Schmiermittel (**Fette, Öle**), Ätzmittel (z.B. **Säuren, Lösemittel**) ein. Durch Einsaugen dieser Gegenstände kann es zur Beschädigung des Filters, ev. des Gerätes kommen.
- Beim Staubsaugen von Feinstaub können sich die Filterporen verstopfen. Damit verringern sich die Luftdurchgängigkeit und die Saugleistung. Deshalb ist es wichtig, in einem solchen Fall die Filter zu reinigen, obwohl der Behälter noch nicht voll ist. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Einsaugen von Schmutz, der bei oder nach Bauarbeiten entsteht, wie **Gipskartonstaub, feiner Sand, Zement, Baustellenstaub, Verputzteile** u.a. Beim Eintritt dieser Schmutzteile / Schütt-Baumaterial ins Aggregat entsteht Risiko seiner Beschädigung und einer Betriebsstörung.
- **Das Gerät darf nicht in feuchten oder nassen Bedingungen, in Räumen mit Brandgefahr oder Explosionsgefahr** (Räume, in denen Chemikalien, Treibstoffe, Öle, Farben und andere entflammbare, oder flüchtige Stoffe gelagert werden) verwendet werden.

LADESTATION:

- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss dieser durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person repariert werden, um Entstehung einer gefährlichen Situation zu vermeiden.
- **HINWEIS:** Für Laden des Akkumulators nur die mitgelieferte Ladestation verwenden.
- Verwenden Sie den Ladestation lediglich im Innenraum.
- Die Anschlussleitung darf nicht durch scharfkantige oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt werden, diese darf nicht ins Wasser eingetaucht werden.
- Im Bedarfsfalle der Verwendung eines Verlängerungskabels darf dieses nicht beschädigt sein und muss den geltenden Normen entsprechen.

ORIGINAL

eta

VÝROBCE

Für einen störungsfreien Betrieb des Staubsaugers ist es notwendig die getesteten, durch den Hersteller empfohlenen Filter zu verwenden.

II. AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR DES STAUBSAUGERS (Abb. 1)

A – Staubsauger

A1 – Taste **EIN/AUS**A2 – Saugleistung--Tasten **+/-**

A3 – LED-Display

A4 – Knopf zum Verriegeln des Staubbehälters

- A5 – Halter
- A6 – Abnehmbare Auspuffabdeckung
- A7 – Abnehmbarer-Filter
- A8 – HEPA-Filter

B – Schmutzbehälter

- B1 – Knopf zum Verriegeln des Zubehör
- B2 – HEPA-Filter
- B3 – Trenner
- B4 – Klappboden
- B5 – Knopf zum Verriegeln des Uten

C – Saugdüse mit Rotationsbürste

- C1 – Verriegelungstaste - Bürste
- C2 – Universelle Bürste
- C3 – Verriegelung - Bürste
- C4 – LED-Dioden zur Beleuchtung des Raumes vor dem Staubsauger

D – Kleine Turbobürste mit Direktantrieb

- D1 – Bürstenarretierung
- D2 – Abnehmbare Bürste

E – Fugendüse

F – Polsterdüse

- F1 – Taste Bürstenarretierung
- F2 – Bürste

G – Metall-Teleskoprohr

- G1 – Knopf zum Verriegeln des Zubehör
- G2 – Verriegelung des Teleskopsaugrohrs

H – Akku

- H1 – Akku-Arretierungstaste

I – Ladestation

- I1 – Loch zum Absaugen von Schmutz aus Behälter
- I2 – Taste Arretierung
- I3 – Deckel des Staubbeutel-fachs
- I4 – Bedienfeld
- I5 – Klappbarer Staubsaugerhalter
- I6 – Sicherung gegen Staubbeutel
- I7 – Staubsaugerbeutel (2 Stk.)
- I8 – Motorfilter
- I9 – Auslassfilter
- I10 – Filtergitter
- I11 – Stromkabel

III. VORBEREITUNG DES GERÄTES

Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial, entnehmen Sie das Gerät und das Zubehör. Entfernen Sie vom Gerät alle eventuellen Adhäsionsfolien, Selbstkleber und Papier.

GERÄT ZUSAMMENSTELLEN

Beim Zusammenstellen des Gerätes gehen Sie nach dem Bild 1 vor. Je nach der erwünschten Verwendung (Akku-Staubsauger / Handstaubsauger) wählen Sie geeignetes Zubehör (Bild 2). Das Teleskop-Saugrohr **G** ermöglicht die optimale Anpassung der Länge an die Körpergröße des Benutzers. Drücken Sie die **G2**-Verriegelung und fahren Sie gleichzeitig die gewünschte Saugrohr aus. Bei der Demontage gehen Sie umgekehrt vor und lösen Sie dabei verriegelte Elemente.

Wählen Sie das Zubehör nach dem Charakter der gereinigten Fläche aus.

Kleine Turbobürste - geeignet für Bettwäsche, Gewebe, Sofas u. ä.
 Schlitzdüse mit der Bürste - geeignet für Ecken, Polsterung in Automobilen, Heizkörper u. ä.
 Schlitzdüse mit der Bürste - geeignet für Bettwäsche, Gewebe, Sofas u. ä.

INSTALLATION DER BASIS

Stellen Sie die Basis auf den Boden (Sie können eine K-Unterlage darunterlegen). Schließen Sie die Basis an das Stromnetz an (die Taste START/STOP leuchtet auf und ein akustisches Signal ertönt). Prüfen Sie, ob der Staubbeutel **I7** richtig in das Klappbare Filterhalter **I5** eingesetzt ist, und setzen Sie ihn gegebenenfalls ein.

AUFLADEN DES AKKUS (Abb. 5)

Schalten Sie das Gerät vor dem Aufladen aus und setzen Sie den Staubsauger in die Ladestation ein!

Stecken **I11** den Stecker in eine elektrische Steckdose. Vor der ersten Verwendung ist es notwendig den Akku mindestens 6 Stunden aufzuladen. Danach beträgt die standardmäßige Ladezeit etwa 5,5 Stunden. Ein voll aufgeladener Akku bietet je nach eingestellten Funktionen und Leistung eine Betriebszeit von 60 Minuten. Zustand und Verlauf der Ladung werden auf der Lichtanzeige **A3** angezeigt (Akkuladestand in %).

HINWEIS

- Nach Abschluss des Ladevorgangs schaltet sich das Display nach etwa 30 Minuten aus.
- Lassen sie das Gerät aufladen, sobald die Saugleistung schwächer wird.
- Nach dem Ende einer anstrengenden Arbeit oder wenn es heiß ist, kann der Akku zu heiß zum Aufladen sein, lassen Sie den Akku vor dem Aufladen abkühlen, (siehe Symbol „“ auf dem Display)
- Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, halten Sie die Batterieladung zwischen 20 % und 80 %.
- Zur Sicherstellung einer längeren Lebensdauer der Akku-Batterie empfehlen wir, die Batterie 4x im Jahr durch den Gerätegebrauch vollkommen zu entladen und danach voll zu laden.

BETRIEBSZEITEN

Eingestellte Leistung	Betriebszeit *
IIII / MIN	Ca. 60 Min.
IIIIIIII / AI	Ca. 60 Min.
IIIIIIIIIIII / MAX	Ca. 15 Min.
* Bemerkung: Die angegebenen Betriebszeiten basieren auf den internen Tests von ETA und gelten nur für einen neuen und voll aufgeladenen Akku. Je nach Alter und Verschleiß des Akkus verringert sich die Betriebszeit.	

IV.A. VERWENDUNG DES GERÄTES (Abb. 18)

Lassen Sie das Gerät vor der Verwendung genügend aufladen.

BEDIENUNG (Abb. 3)

Taste EIN/AUS (A1)

- Durch Drücken der Taste zur Einschaltung des Staubsaugers.
- Durch Drücken der Taste kommt es zur Ausschaltung des Staubsaugers. (Abb. 5)

Taste "AI", "+/-" – Einstellung der Saugleistung (A2)

saugkraftregulierung (2 Stufen + AI-Modus),

- im **AI**-Modus reguliert der Staubsauger die Saugleistung automatisch je nach Verschmutzungsgrad
- durch kurze Berührung die Saugleistung erhöhen oder Verringern (**+/-**) (eingestellte Saugleistung wird mit Signallampen (IIII / IIIIIIIII / IIIIIIIIIIIII)).
- MIN-Mode / IIIII : niedrige Leistung – Empfindliche Stoffe (z. B. Gardinen und Vorhänge).
- AI-Mode / IIIIIIIII : geregelten Leistung – Polstermöbel, Teppiche, Hartböden.

- MAX-Mode /  : hohe Leistung – Stark verschmutzte Teppiche und Hartböden.

Hinweis

Der Staubsauger schaltet sich immer im **AI**-Modus ein (d.h. geringe Saugleistung).

SCHUTZ GEGEN BLOCKIERUNG DER ROTIERENDEN BÜRSTE



Im Falle einer Blockierung der rotierenden Bürste blinkt das Symbol einer Bürste mehrmals auf dem LED-Display **A3**, und die Rotationsbürste hört auf sich zu drehen. Der Motor läuft weiter. Dies gilt sowohl für die Bodendüse **C** als auch für die kleine Turbobürste **D**.

Hinweis

Wenn die Rotationsbürste beim Betrieb des Staubsaugers blockiert ist, folgende Hinweise beachten. Das Gerät ausschalten und die Ursache der Verstopfung/Blockierung beseitigen. Dann kann man das Gerät wieder einschalten.

IV.B. VERWENDUNG DES LADESTATION (Abb. 5)

Die Station ist konzipiert für:

- das Aufladen des Akkus,
- das Aufsaugen von Schmutz mit dem Schlauch und dem Zubehör,
- Aufbewahrung des Staubsaugers.

BEDIENUNG

Taste AUTO ON/OFF

- Wenn die Taste leuchtet, dann nach dem Einsetzen des Staubsaugers in die Station startet der Reinigungszyklus automatisch (ca. 2x12 Sek.). Während des Saugens kann der Saugvorgang durch Drücken der START/STOP-Taste unterbrochen werden.

Taste START/STOP MANUAL

- Durch Drücken der Taste wird der Sender eingeschaltet, d.h. den Reinigungszyklus starten (max. ca. 2x12 Sek.), danach schaltet sich der Sender aus.
- Drücken Sie die Taste erneut, um den Sender aus- oder einzuschalten, d. h. der Reinigungszyklus.

Hinweis

- Wenn keine Bedienung an der Station erfolgt, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung der Tasten nach ca. 60 Sekunden ab.
- Wenn der Staubsauger oder während des Absaugens von der Station entfernt wird, wird die Funktion ausgeschaltet.

V.A. ENTNEHMEN DES STAUBBEHÄLTERS UND DES FILTERS

DEMONTIEREN DES STAUBBEHÄLTERS

Wenn die Kontrollleuchte " auf dem LED-Display **A3** in Dauerlicht aufleuchtet, muss der Schmutzbehälter entleert werden. Entsorgen Sie den aufgesaugten Schmutz zusammen mit dem Restmüll (Abb. 6, 7). Beim Demontieren des Staubbehälters **B** gehen Sie nach dem Bild 16 vor. Stecken Sie den entleerten und sauberen Behälter mit dem anderen Ende zurück in den Staubsauger.

Hinweis

Der Vorsprung am Gehäuse des Staubsaugers muss zuerst in die dafür vorgesehene Aussparung im oberen Teil des Staubbehälters eingesetzt werden. Anschließend den Behälter durch Zuklappen befestigen – ein deutliches Klicken ist hörbar (Abb. 17).

HERAUSNAHME DES FILTERS

Gehen Sie beim Herausnehmen der Filter wie in Abb. 9 gezeigt vor. Setzen Sie die neuen/ gereinigten Filter in umgekehrter Reihenfolge in den Staubsauger ein.

V.B. ENTNEHMEN DES STAUBBEUTELS UND DER FILTER AUS DER STATION

DEMONTIEREN DES STAUBBEUTELS

Wenn die Kontrollleuchte " auf dem Bedienfeld **I4** in Dauerlicht aufleuchtet, muss der Staubbeutel entleert oder ausgetauscht werden. Bei der Entnahme des Staubbeutels **I7** verfahren Sie wie in Abbildung 14 gezeigt. Den Beutel entsorgen Sie mit dem normalen Hausmüll. Setzen Sie einen neuen Beutel auf die umgekehrte Weise wieder in die Station ein.

HERAUSNAHME DES FILTERS

Gehen Sie beim Herausnehmen der Filter **K8**, **K9** wie in Abb. 15 gezeigt vor. Setzen Sie die neuen/gereinigten Filter in umgekehrter Reihenfolge in den Staubsauger ein.

Bemerkungen

- Wenn Sie vergessen haben, den Staubsaugerbeutel einzusetzen und zu befestigen (die Kontrollleuchte ! in Dauerlicht aufleuchtet).
- Waschen, tränken usw. Sie den Staubsaugerbeutel nicht, verwenden Sie keinen beschädigten Staubsaugerbeutel!

VI. REINIGUNG UND WARTUNG

Bemerkungen

- Aus hygienischer Sicht empfehlen wir die Boxentleerung und Filterreinigung nach jedem Gebrauch durchzuführen.
- Die maximale Saugleistung wird immer mit sauberen Filtern und leerer Filterbox erreicht.
- Nach jeder Entleerung der Filterbox sind die Filter zu reinigen.
- Beim Saugen von sehr feinem Staub können die Filterporen schneller verstopfen. Dadurch wird der Luftdurchgang reduziert und die Saugleistung wird schwach. Deshalb sind die Filter in einem solchen Falle zu reinigen, obwohl die Box noch nicht voll ist.

Pflegen Sie die Oberfläche des Staubsaugers und des Ladestation mit einem weichen, feuchten Tuch, verwenden Sie keine groben oder aggressiven Reinigungsmittel!

Zubehör

Nach jedem Staubsaugen ist eine Sichtprüfung durchzuführen. Wenn auf Bürsten oder Abstreifern Schmutz hängen bleibt, beseitigen Sie diesen.

Fußbodendüse mit Rotationsbürste (C)

Beseitigen Sie den Schmutz (vor allem Haare, Tierhaare usw.), der an der Bürste hängen bleibt mit geeigneten Teil. Zur einfacheren Reinigung kann man die Bürste herausnehmen (Abb. 12).

Kleine Turbobürste mit Direktantrieb (D)

Entfernen Sie den Schmutz (besonders Haare, Tierhaare, u.a.), die in der Bürste aufgefangen wurden. Zur einfacheren Reinigung können Sie die Bürste demontieren (Abb. 13).

Hinweis

Die Düse mit Rotationsbürste nie unter fließendem Wasser spülen sowie nicht ins Wasser eintauchen. Es sind elektronische Teile für den Bürstenantrieb in der Bodendüse mit Rotationsbürste **C** und der Kleine Turbobürste **D** enthalten, die beschädigt werden könnten.

Staubbehälter (B)

Oberfläche sowie Innenraum von Box **B** sind mit feuchtem Tuch zu behandeln. Danach gründlich trocknen lassen.

Separator (B3)

Separator ausblasen. Im Falle einer starken Verschmutzung können Sie den Separator unter fließendem lauwarmem Wasser abspülen (Abb. 8, 10). Nach dem Trocknen legen Sie den Separator in der umgekehrten Weise zurück in den Behälter ein.

Hinweis

- Beim Entfernen des Filtersystems (d.h. des Separators **B3**, des HEPA-Filters **B2**) und der anschließenden Reinigung des Behälters **B** muss der Staubsauger in aufrechter Position mit dem Boden nach unten gehalten werden und darf niemals mit dem Boden nach oben gedreht werden (Abb. 6), damit nach der Entnahme kein Schmutz in das Motorgitter unter dem HEPA-Filter gelangt.
- Box **B** nie unter fließendem Wasser spülen sowie nicht ins Wasser eintauchen

HEPA-Filter (B2, A8), (Abb. 8, 10, 11)

Klopfen Sie den Schmutz vom HEPA-Filter oder pusten Sie ihn vorsichtig ab (wir empfehlen dies außerhalb von Wohnräumen durchzuführen). Im Falle einer starken Verschmutzung können Sie den HEPA-Filter unter fließendem lauwarmem Wasser abspülen (d.h. halten und zugleich kippen Sie den Filter so, dass der „verschmutzte“ gefaltete Teil nach oben zeigt, das Wasser zugleich parallellaufend mit den Falten fließt und Staub in den Falten ausspült). Drehen Sie den Filter um 180° und lassen Sie das Wasser durch die Falten in der Gegenrichtung fließen). Setzen Sie in der Drehung und Ausspülen, bis der Filter nicht sauber ist. Lassen Sie danach den Filter vollkommen austrocknen. Nach dem Trocknen legen Sie den HEPA-Filter in der umgekehrten Weise zurück in den Behälter ein.

Hinweis

- Zur Filterreinigung benutzen Sie keine aggressiven Wasch- oder Reinigungsmittel sowie heißes Wasser.
- **Wenn Sie sich entschieden, den HEPA-Filter mit Wasser zu waschen, reduziert es sein Filtrationsvermögen.**
- Der Filter darf maximal dreimal gewaschen werden. Danach muss ein neuer gekauft werden.
- Wir empfehlen den HEPA-Filter zweimal pro Jahr umzutauschen. Danach ist ein neuer Filter zu kaufen (**A8+A7** – HEPA-Filter+Abnehmbarer-Filter = Bestell-Nr.: ETA725000220, **B2** – HEPA-Filter = Nr.: ETA725000200, **I7** – Staubsaugerbeutel= Nr.: ETA725000120, **I8** – Motorfilter = Nr.: ETA725000150, **I9** – Auslassfilter = Bestell-Nr.: ETA725000160.
- Die Filter sind nicht zum Waschen im Geschirrspüler vorgesehen.
- Eine Unterlassung der Reinigung und des eventuellen Austausches der Filter kann die Störung des Staubsaugers zur Folge haben!

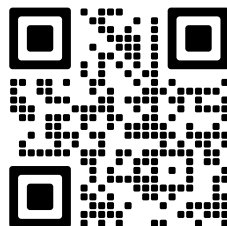
Abnehmbarer-Filter (A7), (Abb. 8, 10 ,11)

Klopfen Sie den Filter leicht aus oder blasen Sie ihn aus. Der Filter kann auch unter fließendem Wasser abgespült werden. Lassen Sie den Filter vor der Wiederverwendung gründlich trocknen.

Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

Der Hersteller behält sich unbedeutende Abweichungen von der Standardausführung, die keinen Einfluss auf die Funktion des Produkts haben, vor.

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.eta.cz/servis-eu.



VII. LAGERUNG

Bewahren Sie die Ladestation und das Gerät gründlich gereinigt an einem trockenen, staubfreien Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern und geschäftsunfähigen Personen. Stellen Sie die Ladestation nicht auf eine unebene Oberfläche! Die Station muss auf einer ebenen Fläche platziert werden, auf der keine Umsturzgefahr besteht. Setzen Sie den Staubsauger in die Ladestation I ein (Abb. 5). Beim Aufbewahren in der Station muss die Bodendüse des Staubsaugers stets den Boden berühren.

VIII. UMWELTSCHUTZ



Sofern es die Maße zulassen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie diese zum Zweck deren richtiger Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo diese kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten.

Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Dieses Gerät ist mit einem Li-Ion-Akku mit langer Lebensdauer ausgestattet. Zum Umweltschutz ist der entladene Akku nach dem Ende der Lebensdauer des Gerätes aus dem Gerät zu demontieren und der Akku und das Gerät sind in geeigneter Weise mittels der dazu vorgesehenen speziellen Sammeldienstleistungen sicher zu entsorgen.

Demontage des Akkus

Der Akku ist laut den Anweisungen auf Abb. 4 herauszunehmen. Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät lediglich nach vollem Ausladen (d.h. lassen Sie das Gerät so lange laufen, bis der Motor anhält) oder nach dem Ende der Lebensdauer des Gerätes!

IX. TECHNISCHE ANGABEN

Gerät der Schutzklasse	III.
Akkumulator	28,8 V Li-Ion
Gewicht, Staubsauger (kg) ca.	1,5
Abmessungen ca. (L x V x H) (mm)	297 x 110 x 220
Der deklarierte Schallleistungspegel beträgt 78 dB(A) re 1pW	

Netzteil	
Name des Herstellers oder Schutzmarke, Handelsregisternummer und Adresse	ETA
Identifikationsmarke des Modells	TYGSDC3600500
Eingangsspannung	100-240 V (AC)
Eingangsfrequenz	50-60 Hz
Ausgangsspannung	36,0 V (DC)
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	18,0 W
Durchschnittliche Wirksamkeit im aktiven Modus	85,78 %
Wirksamkeit bei niedriger Belastung (10 %)	73,47 %
Energieverbrauch im Zustand ohne Last	0,059 W
Gerät Schutzklasse	II.

Änderung der technischen Spezifikation und des Inhaltes des eventuellen Zubehörs laut Produktmodell durch den Hersteller vorbehalten.

Die Batteriekapazität des Produkts nimmt allmählich ab. Die Verringerung der Batteriekapazität erfolgt bei normalem Gebrauch des Geräts und wird als Abnutzung des Geräts betrachtet. Eine Verringerung der Batteriekapazität ist kein Gerätedefekt.

AUF DEM GERÄT, DEN VERPACKUNGEN ODER IN DER ANLEITUNG VERWENDETE HINWEISE UND SYMBOLE.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Nur zum Gebrauch im Haushalt. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.



HINWEIS



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



Abnehmbarer Netzteil



Es darf nicht mit dem Siedlungsabfall entsorgt werden

**OPEN
PUSH / PULL**

Öffnen / Pressen / Ziehen



Entriegelt / Verriegel

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmöln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale:

Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: info@eta-hausgeraete.de

eta